

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (KE) Nru 1099/2008 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-22 ta' Ottubru 2008

dwar l-istatistika dwar l-enerġija

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

tikkonċerna l-mekkaniżmu għall-monitoraġġ ta' l-emissjonijiet ta' gass serra tal-Komunità u sabiex jiġi implimentat il-Protokoll ta' Kyoto ⁽²⁾.

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 285 (1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽¹⁾,

Billi:

(4) Id-Direttiva (KE) Nru 2001/77/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Settembru 2001 dwar il-promozzjoni ta' elettriku prodott minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli fis-suq intern ta' l-elettriku ⁽³⁾ u d-Direttiva 2004/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 dwar il-promozzjoni ta' koġenerazzjoni bbażata fuq id-domanda għal shana utli fis-suq intern ta' l-enerġija ⁽⁴⁾, jehtieġu li l-Istati Membri jirrapportaw id-data kwantitattiva dwar l-enerġija. Sabiex jiġi mmonitorjat il-progress lejn il-kisba ta' l-għanijiet stabbiliti f'dawn id-Direttivi, hija mehtieġa data dettaljata u aġġornata dwar l-enerġija.

(1) Jehtieġ li l-Komunità jkollha data preċiża u tempestiva dwar il-kwantitajiet ta' l-enerġija, il-forom, is-sorsi, il-ġenerazzjoni, il-provvista, it-trasformazzjoni u l-konsum tagħhom, sabiex ikunu mmonitorjati l-impatt u l-konsegwenzi ta' l-attività politika tagħha dwar l-enerġija.

(2) Tradizzjonalment, l-istatistika dwar l-enerġija iffukat fuq il-provvista ta' l-enerġija u fuq l-enerġiji fossili. Fis-snin li ġejjin se tkun mehtieġa aktar attenzjoni ffukata fuq aktar konossenza u fuq il-monitoraġġ tal-konsum finali ta' l-enerġija, fuq l-enerġija rinnovabbli u fuq l-enerġija nukleari.

(3) Id-disponibbiltà ta' informazzjoni preċiża u aġġornata dwar l-enerġija hija essenzjali sabiex jiġi stmat l-impatt tal-konsum ta' l-enerġija fuq l-ambjent, b'mod partikolari relattivament għall-emissjoni tal-gassijiet serra. Din l-informazzjoni hija mehtieġa mid-Deċiżjoni 280/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 li

(5) Id-Direttiva 2002/91/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2002 dwar il-prestazzjoni ta' l-enerġija tal-bini ⁽⁵⁾, id-Direttiva 2006/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2006 dwar effiċjenza fl-użu finali ta' l-enerġija u dwar servizzi ta' enerġija ⁽⁶⁾, u d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2005 dwar it-twaqqif ta' qafas għall-iffissar tar-reqwiziti għall-eko-disinn ta' prodotti li jużaw l-enerġija ⁽⁷⁾ jirrikjedu li l-Istati Membri jirrappurtaw data kwantitattiva dwar il-konsum ta' l-enerġija. Sabiex jiġi mmonitorjat il-progress lejn il-kisba ta' l-għanijiet stabbiliti f'dawk id-Direttivi, hemm htieġa għal data dettaljata u aġġornata dwar l-enerġija kif ukoll "interface" aħjar bejn din id-data dwar l-enerġija u surveys statistiċi relatati bħaċ-ċensimenti dwar il-popolazzjoni u d-djar u d-data dwar it-trasport.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Marzu 2008 (ghadha mhijiex publikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill ta' l-15 ta' Settembru 2008.

⁽²⁾ ĠU L 49, 19.2.2004, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 283, 27.10.2001, p. 33.

⁽⁴⁾ ĠU L 52, 21.2.2004 p. 50.

⁽⁵⁾ ĠU L 1, 4.1.2003, p. 65.

⁽⁶⁾ ĠU L 114, 27.4.2006, p. 64.

⁽⁷⁾ ĠU L 191, 22.7.2005, p. 29.

- (6) Il-Green Papers tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ġunju 2005 dwar l-Effiċjenza fl-Użu ta' l-Energija u tat-8 ta' Marzu 2006 dwar Strategija Ewropea għal Energija Sostenibbli, Kompetittiva u Sikura jiddiskutu l-linji politiċi dwar l-enerġija ta' l-UE li għalihom hija meħtieġa d-disponibbiltà ta' l-istatistika dwar l-enerġija ta' l-UE, inkluż, għall-ghan sabiex jiġi stabbilit Osservatorju Ewropew tas-Suq ta' l-Energija.
- (7) It-twaqqif ta' mudell ta' previzjoni ta' l-enerġija ta' dominju pubbliku, kif mitlub mill-Parlament Ewropew fir-Riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Diċembru 2006 dwar Strategija Ewropea għal Energija Sostenibbli, Kompetittiva u Sikura ⁽¹⁾ jirrikjedi data dettaljata u aġġornata dwar l-enerġija.
- (8) Fis-snin li ġejjin, għandha tingħata attenzjoni akbar lis-sikurezza tal-provvista tal-karburanti l-aktar importanti, u hemm il-ħtieġa għal data aktar preċiża u tempestiva fil-livell ta' l-UE sabiex jiġu anticipati u koordinati soluzzjonijiet ta' l-UE fir-rigward ta' krizijiet possibbli ta' forniment.
- (9) Il-liberalizzazzjoni tas-suq ta' l-enerġija u l-kumplessità tagħha li dejjem tiżdied jagħmluha dejjem aktar diffiċli sabiex tinkiseb data affidabbli u tempestiva dwar l-enerġija fin-nuqqas, b'mod partikolari, ta' bażi ġuridika li tikkonċerna l-provvista ta' tali data.
- (10) Sabiex is-sistema ta' l-istatistika dwar l-enerġija tgħin fit-teħid ta' deċiżjonijiet politiċi mill-Unjoni Ewropea u mill-Istati Membri tagħha u sabiex tippromwovi d-dibattitu pubbliku li jinkludi ċ-ċittadini, hi trid tagħti garanziji ta' komparabbiltà, trasparenza, flessibbiltà u abbiltà ta' żvilupp. B'hekk fil-futur qrib, għandha tiġi inkorporata l-istatistika dwar l-enerġija nukleari u għandha tiġi żviluppata iktar id-data rilevanti dwar l-enerġija rinnovabbli. B'mod simili, fir-rigward ta' l-effiċjenza fl-użu ta' l-enerġija, id-disponibbiltà ta' statistika dettaljata dwar il-habitat u t-trasport tkun estremament utli.
- (11) Il-produzzjoni ta' l-istatistika Komunitarja hija regolata mir-regoli stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 tas-17 ta' Frar 1997 dwar Statistika tal-Komunità ⁽²⁾.
- (12) Ladarba l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jitwaqqaf qafas komuni għall-produzzjoni, it-trażmissjoni, l-evalwazzjoni u d-disseminazzjoni ta' statistika komparabbli ta' l-enerġija fil-Komunità ma jistax jinkiseb suffiċjentement mill-Istati Membri u għalhekk jista' jinkiseb aħjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, konformement mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Konformement mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak il-ghan.
- (13) Fil-produzzjoni u fid-disseminazzjoni ta' l-istatistika Komunitarja taht dan ir-Regolament, l-awtoritajiet statistiċi nazzjonali u Komunitarji għandhom jiehdu kont tal-prinċipji stabbiliti fil-Kodiċi ta' Prattika għall-Istatistika Ewropea li kien adottat fl-24 ta' Frar 2005 mill-Kumitat tal-Programm Statistiku, stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom ⁽³⁾ u meħmuż mar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-indipendenza, integrità u responsabbiltà ta' l-awtoritajiet statistiċi nazzjonali u Komunitarji.
- (14) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni ⁽⁴⁾.
- (15) B'mod partikolari, għandha tingħata setgħa lill-Kummissjoni sabiex timmodifika l-lista ta' sorsi ta' data, l-istatistika nazzjonali u l-kjarifikazzjonijiet jew definizzjonijiet applikabbli kif ukoll l-arrangamenti dwar it-trażmissjoni u sabiex tistabbilixxi u timmodifika l-istatistika nukleari annwali, ladarba din tkun għet inkorporata, timmodifika l-istatistika dwar l-enerġija rinnovabbli, ladarba din tkun għet inkorporata, u tistabbilixxi u timmodifika l-istatistika dwar il-konsum ta' l-enerġija finali. Billi daww il-miżuri huma ta' ambitu ġenerali u huma mfassla sabiex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, inter alia billi jissupplimentawh b'elementi mhux essenzjali godda, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju stabbilita fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE.
- (16) Huwa meħtieġ li jsir provvediment sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tagħti eżenzjonijiet jew derogi lill-Istati Membri minn daww l-aspetti tal-għbir tad-data dwar l-enerġija li jirriżultaw f'piż eċċessiv fuq daww li jwieġbu. L-eżenzjonijiet jew derogi għandhom jingħataw biss mar-riċezzjoni ta' ġustifikazzjoni adegwata li tindika s-sitwazzjoni preżenti u l-piżijiet eċċessivi b'mod trasparenti. Il-perijodu li għalih jibqgħu fis-seħh għandu jkun limitat għall-inqas żmien meħtieġ.
- (17) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament jikkonformaw ma' l-opinjoni tal-Kumitat għall-Programmi Statistiċi,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas komuni għall-produzzjoni, trażmissjoni, evalwazzjoni u disseminazzjoni ta' statistika komparabbli dwar l-enerġija fil-Komunità.

⁽¹⁾ ĠU C 317 E, 23.12.2006, p. 876.

⁽²⁾ ĠU L 52, 22.2.1997, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 181, 28.6.1989, p. 47.

⁽⁴⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

2. Dan ir-Regolament għandu japplika għad-data statistika li tikkonċerna l-prodotti ta' l-enerġija u l-aggregati tagħhom fil-Komunità.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "statistika Komunitarja" tfisser l-istatistiċi tal-Komunità kif definiti fl-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 322/97;
- (b) "produzzjoni ta' l-istatistika" tfisser il-produzzjoni ta' statistiċi kif definita fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 322/97;
- (c) "il-Kummissjoni (l-Eurostat)" tfisser l-awtorità tal-Komunità kif definita fir-raba' inċiż ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 322/97;
- (d) "prodotti ta' l-enerġija" tfisser il-kombustibbli, is-shana, l-enerġija rinnovabbli, l-elettriku, jew kwalunkwe forma oħra ta' enerġija;
- (e) "aggregati" tfisser data li giet aggregata fil-livell nazzjonali dwar it-trattament jew l-użu ta' prodotti ta' l-enerġija, jiġifieri l-produzzjoni, il-kummerċ, l-istokks, it-trasformazzjoni, il-konsum u l-karatteristiċi strutturali tas-sistema ta' l-enerġija bħal kapaċitajiet installati għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku jew il-kapaċitajiet tal-produzzjoni għall-prodotti taż-żejt;
- (f) "kwalità tad-data" tfisser l-aspetti segwenti tal-kwalità statistika: ir-rilevanza, il-preċiżjoni, it-tempestività u l-puntwalità, l-aċċessibbiltà u l-ċarezza, il-komparabbiltà, il-koerenza u l-kompletezza.

Artikolu 3

Is-sorsi tad-data

1. Waqt li japplikaw il-prinċipji taż-żamma ta' tnaqqis tal-piż fuq dawk li jwieġbu u tas-simplifikazzjoni amministrattiva, l-Istati Membri għandhom jikkompilaw id-data li tikkonċerna l-prodotti ta' l-enerġija u l-aggregati tagħhom fil-Komunità mis-sorsi li ġejjin:
 - (a) surveys statistiċi speċifiċi indirizzati lill-produtturi u kummerċjanti, lid-distributuri u trasportaturi ta' l-enerġija primarja u ta' l-enerġija trasformata, lill-importaturi u esportaturi tal-prodott ta' l-enerġija;
 - (b) surveys statistiċi oħra indirizzati lill-utenti ta' l-enerġija finali fis-setturi ta' l-industrija tal-manifattura, tat-trasport, u f'setturi oħra li jinkludu d-djar;
 - (c) proċeduri ta' stima statistika oħra jew sorsi oħra, inklużi sorsi amministrattivi, bħal regolaturi tas-swieq ta' l-elettriku u tal-gass.

2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dettaljati li jikkonċernaw ir-rappurtaġġ tad-data meħtieġa għall-istatistika nazzjonali kif speċifikat fl-Artikolu 4 minn intrapriżi u sorsi oħra.

3. Il-lista ta' sorsi ta' data tista' tiġi modifikata skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 11(2).

Artikolu 4

L-aggregati, il-prodotti ta' l-enerġija u l-frekwenza tat-trażmissjoni ta' l-istatistika nazzjonali

1. L-istatistika nazzjonali li għandha tiġi rappurtata għandha tkun kif stabbilit fl-Annessi. Għandha tiġi trażmessa bil-frekwenzi li ġejjin:
 - (a) annwali, għall-istatistika dwar l-enerġija fl-Anness B;
 - (b) kull xahar, għall-istatistika dwar l-enerġija fl-Anness C;
 - (c) kull xahar tul medda qasira ta' żmien, għall-istatistika dwar l-enerġija fl-Anness D.
2. Il-kjarifikazzjonijiet jew id-definizzjonijiet applikabbli għat-termini tekniċi jinsabu fl-Annessi individwali u anke fl-Anness A (Kjarifikazzjonijiet tat-Terminoloġija).
3. Id-data li għandha tiġi trażmessa u l-kjarifikazzjonijiet u d-definizzjonijiet applikabbli jistgħu jiġu modifikati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 11(2).

Artikolu 5

Trażmissjoni u disseminazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) l-istatistika nazzjonali msemmija fl-Artikolu 4.
2. L-arranġamenti għat-trażmissjoni tagħhom, inklużi l-limiti ta' żmien, id-derogi u l-eżenzjonijiet minnhom li jkunu applikabbli, għandhom ikunu skond kif stabbilit fl-Annessi.
3. L-arranġamenti għat-trażmissjoni ta' l-istatistika nazzjonali tista' tiġi modifikata skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 11(2).
4. Fuq it-talba debitament ġustifikata ta' Stat Membru, il-Kummissjoni tista' tagħti eżenzjonijiet jew derogi addizzjonali konformement mal-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 11(3), għal dawk il-partijiet ta' l-istatistika nazzjonali li l-għbir tagħhom għandu jwassal għal piż eċċessiv fuq dawk li jwieġbu.
5. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tid-dissemina statistika annwali dwar l-enerġija sal-31 ta' Jannar tat-tieni sena wara l-perijodu rappurtat.

Artikolu 6

Valutazzjoni tal-kwalità u rapporti

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-kwalità tad-data trażmessa.

2. Għandu jsir kull sforz raġonevoli sabiex tkun żgurata koerenza bejn id-data dwar l-enerġija ddikjarata skond l-Anness B u d-data ddikjarata skond id-Deciżjoni tal-Kummissjoni Nru 2005/166/KE ta' l-10 ta' Frar 2005 li tistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tad-Deciżjoni 280/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tikkonċerna mekkaniżmu għall-monitoraġġ ta' l-emissjonijiet Komunitarji tal-gassijiet serra u sabiex jiġi implimentat il-Protokoll ta' Kyoto ⁽¹⁾.

3. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, id-dimensjonijiet segwenti ta' valutazzjoni ta' kwalità għandhom japplikaw għad-data li għandha tiġi trażmessa:

- (a) "rilevanza" tirriferi għall-grad sa fejn l-istatistika tissodisfa htigijiet attwali u potenzjali ta' l-utenti;
- (b) "preċiżjoni" tirriferi għall-vicinanza ta' l-estimi għall-valuri reali mhux magħrufa;
- (c) "tempestività" tirriferi għall-perijodu ta' żmien bejn id-disponibbiltà ta' l-informazzjoni u l-avveniment jew fenomenu li hija tiddekrivi;
- (d) "puntwalità" tirriferi għall-perijodu ta' żmien bejn id-data tar-rilaxx tad-data u d-data mmirata meta hija kellha tkun provduta;
- (e) "aċċessibbiltà" u "ċarezza" jirreferu għall-kundizzjonijiet u modalitajiet li bihom l-utenti jistgħu jakkwistaw, jużaw u jinterpretaw data;
- (f) "komparabbiltà" tirriferi għall-kejl ta' l-impatt ta' differenzi f'kunċetti applikati ta' statistika u strumenti u proċeduri ta' kejl meta l-istatistika tiġi mqabbla bejn zoni ġeografici, oqsma settorali jew fuq medda ta' żmien;
- (g) "koerenza" tirriferi għall-adegwatezza tad-data sabiex din tiġi affidabilment kombinata b'modi differenti u għal użi varji.

4. Kull hames snin, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni (Eurostat) b'rapport dwar il-kwalità tad-data trażmessa kif ukoll dwar kwalunkwe tibdil metodologiku li jkun sar.

5. Fi żmien sitt xhur mir-riċezzjoni ta' talba mill-Kummissjoni (Eurostat), u sabiex jippermettutliha tivvaluta l-kwalità tad-data trażmessa, l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni (Eurostat) rapport li jinkludi kwalunkwe informazzjoni rilevanti li tikkonċerna l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 7

Referenza ta' żmien u frekwenza

L-Istati Membri għandhom jikkompilaw id-data kollha speċifikata f'dan ir-Regolament mill-bidu tas-sena kalendarja wara l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament, u għandhom jittrażmettuha

minn dakinhar 'il quddiem bil-frekwenzi stabbiliti fl-Artikolu 4(1).

Artikolu 8

Statistika nukleari annwali

Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha, b'koperazzjoni mas-settur ta' l-enerġija nukleari fl-UE, tiddefinixxi sett ta' statistika nukleari annwali li għandu jiġi rappurtat u disseminat mill-2009 'il quddiem, b'dik is-sena bħala l-ewwel perijodu rappurtat, mingħajr preġudizzju għall-kunfidenzjalità, fejn din tkun meħtieġa, u bil-prekluzjoni tad-duplikazzjoni tal-ġbir tad-data, u fl-istess waqt bl-ispejjeż ta' produzzjoni miżmuma baxxi u bil-piż tar-rappurtar miżmum raġonevoli.

Is-sett ta' statistika nukleari annwali għandu jiġi stabbilit u jista' jiġi modifikat skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 11(2).

Artikolu 9

Statistika dwar l-enerġija rinnovabbli u statistika dwar il-konsum finali ta' l-enerġija

1. Bil-hsieb li tiġi mtejba l-kwalità ta' l-istatistika dwar l-enerġija rinnovabbli u dwar il-konsum ta' enerġija finali, il-Kummissjoni (Eurostat), b'kollaborazzjoni ma' l-Istati Membri, għandha tiżgura li din l-istatistika tkun komparabbli, trasparenti, dettaljata u flessibbli billi:

- (a) tirrivedi l-metodologija użata sabiex tiġi ġenerata statistika dwar l-enerġija rinnovabbli sabiex kull sena, u b'mod effettiv għall-nfiq li jsir, tkun disponibbli statistika addizzjonali, pertinenti u dettaljata dwar kull sors ta' enerġija rinnovabbli. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tippreżenta u tiddissemina l-istatistika ġġenerata mill-2010 (is-sena ta' referenza) 'l quddiem;
- (b) tirrivedi u tiddetermina l-metodologija użata fil-livell nazzjonali u fil-livell Komunitarju sabiex tiġġenera statistika dwar il-konsum finali ta' l-enerġija (sorsi, fatturi varjabbli, kwalita, spejjeż) ibbażata fuq il-pożizzjoni attwali, studji eżistenti u studji pilota ta' fattibbiltà, kif ukoll fuq analiżi li għad iridu jsiru tal-benefiċċji għall-ispejjeż li jsiru; u tevalwa l-konkluzjonijiet ta' l-istudji pilota u ta' l-analiżi tal-benefiċċji għall-ispejjeż li jsiru bil-hsieb li jiġu stabbiliti kriterji diviżjonali (breakdown keys) għall-enerġiji finali skond is-settur u l-użi prinċipali ta' l-enerġija u li gradwalment jiġu integrati l-elementi li jirriżultaw fl-istatistika mill-2012 (is-sena ta' referenza) 'l quddiem.

2. Is-sett ta' statistika dwar l-enerġija rinnovabbli jista' jiġi modifikat skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 11(2).

3. Is-sett ta' statistika finali ta' enerġija rinnovabbli għandu jiġi stabbilit u jista' jiġi modifikat skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 11(2).

⁽¹⁾ ĠU L 55, 1.3.2005, p. 57.

Artikolu 10

Miżuri implimentattivi

1. Il-miżuri segwenti meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament li ġejjin, li huma mfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, *inter alia* billi jissupplimentawh, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 11(2):

- (a) modifikazzjonijiet tal-lista tas-sorsi tad-data (Artikolu 3(3));
- (b) modifikazzjonijiet lill-istatistika nazzjonali u lill-kjarifikazzjonijiet jew definizzjonijiet applikabbli (Artikolu 4(3));
- (c) modifikazzjonijiet ta' l-arrangamenti ta' trażmissjoni (Artikolu 5(3));
- (d) l-istabbiliment u modifikazzjonijiet ta' l-istatistika nukleari annwali (Artikolu 8(2));
- (e) modifikazzjonijiet ta' l-istatistika dwar enerġija rinnovabbli (Artikolu 9(2));
- (f) l-istabbiliment u modifikazzjonijiet ta' statistika dwar il-konsum finali ta' l-enerġija (Artikolu 9(3)).

2. L-eżenzjonijiet jew derogi addizzjonali (Artikolu 5(4)) għandhom jingħataw skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 11(3).

3. Għandha tingħata konsiderazzjoni lill-prinċipju li l-ispejjeż addizzjonali u l-piż tar- rappurtar jibqgħu suġġetti għal limitu raġonevoli.

Artikolu 11

Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat għall-Programmi Statistiċi.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5a (1) u (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, b'kont mehud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, b'kont mehud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perijodu previst fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

Artikolu 12

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, 22 ta' Ottubru 2008.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

H.-G. PÖTTERING

Għall-Kunsill

Il-President

J.-P. JOUYET

ANNEX A

KJARIFIKAZZJONIJIET TAT-TERMINOLOĠIJA

Dan l-Anness jipprovi spjegazzjonijiet jew definizzjonijiet tat-termini li jintużaw fl-Annessi l-oħra.

1. NOTI ĠEOGRAFIĊI

Għal finijiet ta' rapportaġġ biss, japplikaw id-definizzjonijiet ġeografici li ġejjin.

- L-Awstralja teskludi lit-territorji lil hinn mix-xtut tagħha.
- Id-Danimarka teskludi lill-Gżejjer Faroe u lil Greenland.
- Franza tinkludi lil Monako u teskludi lit-territorji Franciżi lil hinn mix-xtut tagħha il-Gwadelup, il-Martinique, il-Gujana, Reunion, St.-Pierre u Miquelon, in-New Caledonia, il-Polinezja Franciża, Wallis u Futuna, Mayotte.
- L-Italja tinkludi lil San Marino u lil-Vatikan.
- Il-Ġappun jinkludi lil Okinawa.
- L-Olanda teskludi lis-Surinam u lill-Antilles Olandiżi.
- Il-Portugall jinkludi lill-Açores u lill-Madejra.
- Spanja tinkludi lill-Gżejjer Kanarji, il-Gżejjer Balearici, u Ceuta u Melilla.
- L-Iżvizzera ma tinkludix lil-Liechtenstein.
- L-Istati Uniti jinkludu lill-50 Stat, lid-Distrett ta' Columbia, lill-Gżejjer Virgin ta' l-Istati Uniti, lill-Puerto Rico u lil-Gwam.

2. L-AGGREGATI

Il-produtturi jiġu kklassifikati skond il-fini tal-produzzjoni:

- Produttur ta' l-Attività Ewlenija: intrapriżi, kemm proprjetà privata kif ukoll proprjetà pubblika, li jiġġeneraw elettriku u/jew shana għal bejgħ lil partijiet terzi, bhala l-attività ewlenija tagħhom.
- Awtoprodutturi: intrapriżi, kemm proprjetà privata kif ukoll proprjetà pubblika, li jiġġeneraw elettriku u/jew shana b'mod shih jew b'mod parzjali għall-użu tagħhom stess bhala attività li tappoġġja l-attività primarja tagħhom.

Nota: il-Kummissjoni tista' tiċċara t-terminoloġija b'mod ulterjuri billi żżid referenzi tan-NACE rilevanti skond il-proċedura regulatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 11(2) wara li revizzjoni tal-klassifikazzjoni tan-NACE tkun dahlet fis-sehh.

2.1. Is-Setturi tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni

Il-Produzzjoni/Produzzjoni Indigena

Il-kwantitajiet ta' karburanti estratti jew prodotti, kalkulati wara kwalunkwe operazzjoni għat-tnehhija ta' materja inerti. Il-produzzjoni tinkludi l-kwantitajiet ikkunsmati mill-produttur fil-proċess ta' produzzjoni (eż. għat-tishin jew għat-thaddim ta' l-apparat u ta' l-awżiljarji) kif ukoll il-provvisti għal produtturi ta' l-enerġija oħra għat-trasformazzjoni jew għal użi oħra.

Il-mezzi indigeni: il-produzzjoni mir-riżorsi fi hdan l-Istat ikkonċernat.

L-Importazzjonijiet/Esportazzjonijiet

Għad-definizzjonijiet ġeografiċi ara t-taqsimha "Noti Ġeografiċi".

Hlief jekk tkun speċifikata xi haġa differenti, "importazzjonijiet" tirriferi għall-orijini aħharija (il-pajjiż fejn kien magħmul il-prodott ta' l-enerġija) għal użu fil-pajjiż u "esportazzjonijiet" għall-pajjiż aħhari tal-konsum tal-prodott ta' l-enerġija magħmul.

L-ammonti jitqiesu bħala importati jew esportati meta jkunu qasmi l-fruntieri politiċi tal-pajjiż, kemm jekk kien hemm awtorizzazzjoni doganali u kemm jekk le.

Fejn ma tista' tiġi rapportata l-ebda orijini jew destinazzjoni tista' tintuża "Ohra".

Jistgħu jinqalghu differenzi statistiċi jekk l-importazzjoni jew l-esportazzjoni totali biss tkun disponibbli fuq il-bażi t'aktar 'il fuq, filwaqt li l-analiżi ġeografika tkun ibbażata fuq survey, sors jew kuncett differenti. F'dan il-każ, id-differenzi għandhom ikunu inklużi taħt "Ohra".

Il-Bunkers Marittimi Internazzjonali

Il-kwantitajiet ta' karburanti konsenjati lil bastimenti jtajru liema bandiera jtajru li jintużaw f'navigazzjoni internazzjonali. In-navigazzjoni internazzjonali tista' ssir fuq il-baħar, fuq għadaġġar interni, jew f'ilmijiet kostali. Jiġu esklużi:

- il-konsum minn bastimenti involuti f'navigazzjoni domestika. Il-qasma domestika/internazzjonali għandha tiġi ddeterminata fuq il-bażi tal-port tat-tluq u tal-port tal-wasla, u mhux skond il-bandiera jew in-nazzjonalità tal-bastiment.
 - il-konsum minn bastimenti tas-sajd.
 - il-konsum minn qawwiet militari.
-

Il-Bidliet fl-Istokk

Id-differenza bejn il-livell ta' l-istokk tal-ftuh u l-livell ta' l-istokk ta' l-għeluq miżmum fit-territorju nazzjonali.

Il-Konsum Gross (kalkulat)

Il-valur kalkulat, definit bħala:

Il-produzzjoni indigena + Minn sorsi ohra + L-Importazzjonijiet – L-Esportazzjonijiet – Il-Bunkers marittimi internazzjonali + Il-Bidliet fl-istokk.

Il-Konsum Gross (osservat)

Il-kwantità effettivament irregistrata f'surveys tas-setturi ta' l-użu finali.

Id-Differenzi Statistiċi

Il-valur kalkulat, definit bħala:

Il-konsum gross kalkulat – il-konsum gross osservat.

Jindkludu l-bidliet fl-istokks tal-konsumaturi finali meta dawn ma jistgħux jiġu speċifikati bħala parti mill-"Bidliet fl-istokk".

Għandhom ikunu ddikjarati r-raġunijiet għal kwalunkwe differenza ewlenija.

L-Impjanti ta' l-Elettriku Produtturi ta' l-Attività Ewlenija

Il-kwantitajiet ta' karburant użati sabiex ikun prodott l-elettriku.

Il-karburanti użati li fihom mill-inqas unità tas-CHP wahda li għandhom jiġu rapportati taħt l-Impjanti tas-CHP Produtturi ta' l-Attività Ewlenija.

L-Impjanti tas-Shana u ta' l-Enerġija Kkombinati (CHP) Produtturi ta' l-Attività Ewlenija

Il-kwantitajiet tal-karburanti użati sabiex ikunu prodotti l-elettriku u s-shana.

L-Impjanti tas-Shana Produtturi ta' l-Attività Ewlenija

Il-kwantitajiet tal-karburanti użati sabiex tkun prodotta s-shana.

L-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi

Il-kwantitajiet tal-karburanti użati sabiex ikun prodott l-elettriku.

Il-karburanti użati li fihom mill-inqas unità tas-CHP wahda għandhom jiġu rapportati taħt l-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi.

L-Impjanti tas-Shana u ta' l-Enerġija Kkombinati (CHP) Awtoprodutturi

Il-kwantitajiet ta' karburanti li jikkorrispondu għall-kwantità ta' l-elettriku prodott u tas-shana mibjugħa.

L-Impjanti tas-Shana Awtoproduzzuri

Il-kwantitajiet tal-karburanti li jikkorrispondu għall-kwantità ta' shana mibjugha.

L-Impjanti tal-Karburanti bi Privattiva

Il-kwantitajiet użati sabiex jiġu prodotti l-karburanti.

Il-kwantitajiet użati għat-tishin u għat-thaddim ta' l-apparat m'għandhomx ikunu ddikjarati hawnhekk, imma għandhom ikunu ddikjarati bħala konsum fis-settur ta' l-Energija.

L-ifran tal-Kokk

Il-kwantitajiet użati fl-ifran tal-kokk.

Il-kwantitajiet użati għat-tishin u għat-thaddim ta' l-apparat m'għandhomx ikunu ddikjarati hawnhekk, imma għandhom ikunu ddikjarati bħala konsum fis-settur ta' l-Energija.

L-impjanti tal-BKB/PB

Il-kwantitajiet ta' linjite jew ta' faham kannella użati sabiex ikunu prodotti maltunelli tal-faham kannella (BKB) jew tal-pit sabiex ikunu prodotti maltunelli tal-pit (PB).

Il-kwantitajiet użati għat-tishin u għat-thaddim ta' l-apparat m'għandhomx ikunu ddikjarati hawnhekk, imma għandhom ikunu ddikjarati bħala konsum fis-settur ta' l-Energija.

Impjanti tal-manifattura tal-gass

Il-kwantitajiet użati sabiex ikun prodott il-gass f'impjanti tal-manifattura tal-gass u f'impjanti għall-gassifikazzjoni tal-faham.

Il-kwantitajiet użati bħala karburant għat-tishin u għat-thaddim ta' l-apparat m'għandhomx ikunu inkluzi hawnhekk, imma għandhom ikunu ddikjarati bħala konsum fis-settur ta' l-Energija.

Il-kalkara tal-funderija

Il-kwantitajiet ta' faham għall-kokk u/jew faham bituminuż (ġeneralment imsejjah PCI) u kokk ta' l-ifran ittrasformat fil-kalkari tal-funderija.

Il-kwantitajiet użati bħal karburant għat-tishin u għat-thaddim tal-kalkari tal-funderija (eż.: il-gass tal-kalkari tal-funderija) m'għandhomx ikunu inkluzi hawnhekk, imma għandhom jiġu ddikjarati bħala konsum fis-settur ta' l-Energija.

Il-Likwefazzjoni tal-Faham

Il-kwantitajiet ta' karburant użati sabiex ikun prodott żejt sintetiku.

Ir-raffineriji tal-pitrolju:

Il-kwantitajiet użati sabiex ikunu magħmula l-prodotti tal-pitrolju.

Il-kwantitajiet użati bħala karburant għat-tishin u għat-thaddim ta' l-apparat m'għandhomx ikunu ddikjarati hawnhekk, imma għandhom ikunu ddikjarati bħala konsum fis-settur ta' l-Energija.

Mhux Speċifikat Band'Ohra – it-Trasformazzjoni

Il-kwantitajiet użati għal attivitajiet ta' trasformazzjoni li mhumiex inkluzi band'ohra. Jekk użati, dak li jiġi inkluz taħt din l-intestatura għandu jiġi spjegat fir-rapport.

2.2. Is-Settur ta' l-Energija u l-Konsum Finali

Is-Settur ta' l-Energija Totali

Il-kwantitajiet konsumati mill-industrija ta' l-enerġija sabiex ikunu appoġġjati l-operazzjonijiet ta' estrazzjoni (thaffir fil-minjieri, produzzjoni taż-żejt u tal-gass) jew ta' l-impjanti ta' l-attivitajiet ta' trasformazzjoni.

Jeskludi l-kwantitajiet ta' karburanti ittrasformati f'forma ta' enerġija ohra (li għandha tiġi rapportata taħt is-settur tat-Trasformazzjoni) jew użati b'appoġġ għat-thaddim tal-katusi taż-żejt, tal-gass u tas-slurry tal-faham (li għandu jiġi rrapportat fis-Settur tat-Trasport).

Jinkludi l-manifattura ta' materjali kimiċi għall-fissjoni u għall-fużjoni atomika u l-prodotti ta' dawn il-proċessi.

L-Impjanti ta' l-Elettriku, tas-CHP u tas-Shana

Il-kwantitajiet konsumati bħala enerġija fl-impjanti ta' l-elettriku, fl-impjanti tas-shana u ta' l-enerġija Kkombinati (CHP) u fl-impjanti tas-shana.

Il-Minjieri tal-Faham

Il-kwantitajiet konsumati bħala enerġija sabiex ikunu appoġġjati l-estraxxjoni u l-preparazzjoni tal-faham fi hdan l-industrija tat-thaffir fil-minjieri għall-faham.

Il-faham mahruq f'impjanti ta' l-enerġija fid-dhul għal minjiera tal-faham għandu jiġi rapportat fis-Settur tat-Trasformazzjoni.

L-impjanti tal-karburanti bi privattiva

Il-kwantitajiet konsumati bħala enerġija fl-impjanti tal-karburanti bi privattiva.

L-ifran tal-Kokk

Il-kwantitajiet konsumati bħala enerġija fl-impjanti għall-kokk.

L-impjanti tal-BKB/PB

Il-kwantitajiet użati bħala enerġija fl-impjanti tal-BKB/PB.

L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass/ix-xoghlijiet tal-gassifikazzjoni
Il-kwantitajiet konsumati bhala enerġija f'impjanti tal-manifattura tal-gass u fl-impjanti tal-gassifikazzjoni tal-faham.
Il-Kalkari tal-Funderiji
Il-kwantitajiet konsumati bhala enerġija fil-kalkari tal-funderiji.
Il-Likwefazzjoni tal-Faham
Il-kwantitajiet konsumati bhala enerġija fl-impjanti tal-likwefazzjoni tal-faham.
Ir-Raffineriji tal-Pitrolju
Il-kwantitajiet konsumati bhala enerġija fir-raffineriji tal-pitrolju.
L-estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
Il-kwantitajiet konsumati bhala karburant fil-proċess ta' l-estrazzjoni taż-żejt u tal-gass u fl-impjanti ta' l-ipproċessar tal-gass naturali.
Teskludi t-telf mill-katusi (li għandu jiġi rapportat bhala telf mid-distribuzzjoni) u l-kwantitajiet ta' l-enerġija użata sabiex jiġihaddmu l-katusi (li għandhom jiġu rapportati fis-settur tat-Trasport).
Il-Konsum Finali Totali
Definit (kalkulat) bhala:
= L-użu totali mhux ta' l-enerġija + Il-Konsum Finali ta' l-Enerġija (l-Industrija + it-Trasport + Setturi oħra)
Jeskludi konsenji għat-trasformazzjoni, l-użu mill-industriji li jipproduċu l-enerġija, u t-telf mid-distribuzzjoni.
L-Użu Mhux ta' l-Enerġija
Il-prodotti ta' l-enerġija użati bhala materja prima fis-setturi differenti; jiġifieri, mhux konsumati bhala karburant jew ittrasformati fi karburant iehor.

2.3. L-Ispeċifikazzjoni ta' l-użu finali ta' l-Enerġija

Il-Konsum Finali ta' l-Enerġija
Il-konsum totali ta' l-enerġija fl-industrija, fit-trasport u f'setturi oħra.
Is-Settur ta' l-Industrija
Dan jirriferi għall-kwantitajiet ta' karburant konsumati mill-intrapriża industrijali b'appoġġ għall-attivitajiet primarji tagħha.
Għall-impanti tas-shana biss jew għall-impjanti tas-CHP, japplikaw biss kwantitajiet ta' karburanti konsumati għall-produzzjoni tas-shana użata mill-impjant innifsu. Il-kwantitajiet ta' karburanti konsumati għall-produzzjoni tas-shana li giet mibjugħa, u għall-produzzjoni ta' l-elettriku, għandhom jiġu rapportati taht is-settur tat-Trasformazzjoni xieraq.
Il-Hadid u l-Azzar
Il-Kimiku (inkluż il-Petrokimiku)
L-industriji kimiċi u petrokimiċi.
Il-Metalli li Ma Fihomx Hadid
L-industriji tal-metall li fihomx hadid.
Il-Minerali li Mhumex Metalliċi
Il-ħġieġ, iċ-ċeramika, is-siment u materjali ta' l-industriji tal-bini oħra.
L-Apparat tat-Trasport
L-industriji relatati għall-apparat li jintuża għat-trasport.
Il-Makkinarju
Il-prodotti tal-metall iffabbrikati, il-makkinarju u l-apparat li mhux apparat tat-trasport.
It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
Jeskludu l-industriji li jipproduċu l-enerġija.
L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
Il-Polpa, il-Karti u l-Istamper
Jinkludu l-produzzjoni ta' medja rrekordjati.
L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam (għajr għall-polpa u għall-karti)
Il-Kostruzzjoni
It-Tessuti u l-Ġilda

Mhux Speċifikat Band'Ohra – l-Industrija

Il-konsum f'setturi li mhumiex koperti aktar 'il fuq.

Is-Settur tat-Trasport

L-enerġija użata fl-attivitàjiet tat-trasport kollha irrispettivament mis-settur ekonomiku fejn issehh l-attività.

Is-Settur tat-Trasport – Il-Ferrovija

Il-konsum kollha għall-użu fit-traffiku tal-ferrovija, inklużi l-ferroviji industrijali.

Is-Settur tat-Trasport – In-Navigazzjoni Domestika

Il-kwantitajiet konsenjati lil bastimenti jtajru liema bandiera jtajru li mhumiex involuti f'navigazzjoni internazzjonali (ara l-Bunkers marittimi internazzjonali). Il-qasma domestiku/internazzjonali għandha tkun iddeterminata fuq il-baži tal-port tat-tluq u tal-port tal-wasla u mhux skond il-bandiera jew in-nazzjonalità tal-bastiment.

Is-Settur tat-Trasport – It-Triq

Il-kwantitajiet użati f'vetturi tat-triq.

Jinkludi karburant użat minn vetturi agrikoli fuq l-awtostradi u l-lubrikanti għall-użu f'vetturi tat-triq.

Jeskludi l-enerġija użata f'magni li ma jiċċaqilqux (ara s-settur Ohra), għal użu mhux fl-awtostradi fi trakters (ara l-Agrikoltura), għal użu militari f'vetturi tat-triq (ara s-settur Ohra – Mhux Speċifikat Band'Ohra), għall-bitum użat fil-kisi tat-toroq u għall-enerġija użata f'magni f'siti ta' kostruzzjoni (ara s-subsetturi ta' l-Industrija, il-Kostruzzjoni).

Is-Settur tat-Trasport – It-Trasport bil-Katusi

Il-kwantitajiet użati bhala enerġija fl-appoġġ u fit-thaddim tal-katusi li jittrasportaw gassijiet, likwidi, slurries u komoditajiet ohra.

Jinkludi l-enerġija użata għall-istazzjonijiet tal-petrol u għall-manutenzjoni tal-katusi.

Jeskludi l-enerġija użata għad-distribuzzjoni permezz tal-katusi ta' gass naturali jew gass manifatturat, l-ilma shun jew l-istim mid-distributur għall-utenti finali (li għandu jiġi rapportat fis-settur ta' l-Enerġija), l-enerġija użata għad-distribuzzjoni finali ta' l-ilma lill-utenti fid-djar, lill-utenti industrijali, lill-utenti kummerċjali u lil utenti ohra (li għandhom jiġu inklużi fis-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi) u t-telf li jiġri waqt dan it-trasport bejn id-distributur u l-utenti finali (li għandu jiġi rapportat bhala telf mid-Distribuzzjoni).

Is-Settur tat-Trasport – L-Avjazzjoni Internazzjonali

Il-kwantitajiet ta' karburanti għall-avjazzjoni konsenjati lill-inġenji ta' l-ajru għall-avjazzjoni internazzjonali. Il-qasma domestiku/internazzjonali għandha tkun iddeterminata fuq il-baži ta' minn fejn isir it-tluq u fejn isir l-illandjar u mhux skond in-nazzjonalità tal-linja ta' l-ajru.

Teskludi l-karburanti użati mil-linji ta' l-ajru għall-vetturi tat-triq tagħhom (li għandhom jiġu rapportati fis-settur tat-Trasport – Mhux Speċifikat Band'Ohra) u għall-użu militari tal-karburanti għall-avjazzjoni (li għandu jiġi rapportat fis-setturi Ohra – Mhux Speċifikat Band'Ohra).

Is-Settur tat-Trasport – L-Avjazzjoni Domestika

Il-kwantitajiet ta' karburanti għall-avjazzjoni konsenjati lill-inġenji ta' l-ajru għall-avjazzjoni domestika – kummerċjali, privata, agrikola, eċċ.

Tinkludi l-karburant użat għal finijiet li mhumiex ta' titjiriet, eż. l-ittestjar ta' qabel il-produzzjoni tal-magni. Il-qasma domestiku/internazzjonali għandha tkun iddeterminata fuq il-baži ta' minn fejn isir it-tluq u fejn isir l-illandjar u mhux skond in-nazzjonalità tal-linja ta' l-ajru.

Teskludi l-karburanti użati mil-linji ta' l-ajru għall-vetturi tat-triq tagħhom (li għandhom jiġu rrapportati fis-settur tat-Trasport – Mhux Speċifikat Band'Ohra) u għall-użu militari tal-karburanti għall-avjazzjoni (li għandu jiġi rrapportat fis-setturi Ohra – Mhux Speċifikat Band'Ohra).

It-Trasport tas-Settur – Mhux Speċifikat Band'Ohra

Il-kwantitajiet użati għal attivitàjiet ta' trasport mhux inklużi band'ohra.

Jinkludi l-karburanti użati mil-linji ta' l-ajru għall-vetturi tat-triq tagħhom u l-karburanti użati fil-portijiet għat-tagħmir li jhott it-tagħbiji mill-bastimenti, għal diversi tipi ta' krejnijiet.

Għandu jkun iddikjarat dak li huwa inkluż taht din l-intestatura.

Setturi Ohra

Is-setturi li ma jissemmewx b'mod speċifiku jew li ma jappartjenux għall-enerġija, għall-industrija jew għat-trasport.

Setturi Ohra – Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi

Il-karburanti konsumati min-negozju u mill-uffiċċji fis-setturi pubbliċi u privati.

Setturi Ohra – Residenzjali

Għandhom jiġu ddikjarati l-karburanti konsumati mid-djar kollha inklużi "id-djar b'persuni impjegati".

Setturi Ohra – L-Agrikoltura/il-Foresterija

Il-karburanti konsumati mill-utenti kklassifikati bhala agrikoltura, kaċċa u foresterija.

Setturi Ohra – Is-Sajd

Il-karburanti konsenjati għal sajd intern, kostali u fl-ibhra fondi. Is-sajd għandu jkopri l-karburanti konsenjati lill-bastimenti jtajru liema bandiera jtajru li hađu l-karburant f'dak il-pajjiż (inkluż is-sajd internazzjonali) u l-enerġija użata fl-industrija tas-sajd.

Setturi Ohra – Mhux Speċifikat Band'Ohra

Dawn huma attivitajiet li mhumiex inklużi band'ohra. Din il-kategorija tinkludi l-użu militari tal-karburant għal konsum mobbli u li ma jiċċaqlaqx kollu (eż. bastimenti, inġenji ta' l-ajru, toroq u enerġija użata fl-imkejjen fejn jgħix l-istaff), irrispettivament minn jekk il-karburant konsenjat huwiex għall-militar ta' dak il-pajjiż jew għall-militar ta' pajjiż ieħor. Jekk jintuża, dak li jiġi inkluż taht din l-intestatura għandu jiġi spjegat fir-rapport.

3. TERMINI OHRA

Tapplika t-tifsira ta' l-abbrevjazzjonijiet li ġejjin:

- TML: ċomb tetrametile
 - TEL: ċomb tetraetile
 - SBP: punt ta' tghollija speċjali
 - LPG: Gass tal-pitrolju likwifikat
 - NGL: Likwidi tal-Gass Naturali
 - LNG: Gas Naturali Likwifikat
 - CNG: gass naturali kompressat
-

ANNEX B

L-ISTATISTIKA ANNWALI DWAR L-ENERĠIJA

Dan l-anness jiddeskrivi l-ambitu, l-unitajiet, il-perijodu rapportat, il-frekwenza, l-iskadenza u l-modalitajiet ta' trażmissjoni għall-gbir annwali ta' l-istatistika dwar l-enerġija.

L-Anness A japplika għal spjegazzjonijiet tat-termini, li għalihom mhix provduta spjegazzjoni speċifika f'dan l-anness.

1. IL-KARBURANTI FOSSILI SOLIDI U L-GASSIJET MANIFATURATI

1.1. Il-prodotti ta' l-enerġija applikabbli

Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor din il-ġabra tad-data tapplika għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġejjin:

Il-Prodott ta' l-Enerġija	Definizzjoni
1 L-Antraċite	Faham ta' livell għoli użat għal applikazzjonijiet industrijali u residenzjali. Generalment għandu inqas minn 10 % ta' materja volatili u kontenut għoli ta' karbonju (madwar 90 % ta' karbonju fiss). Il-valur kalorifiku gross tiegħu huwa akbar minn 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) fuq bażi hielsa mill-irmied imma niedja.
2 Il-Faham għall-Kokk	Faham bituminuż bi kwalità li tippermetti l-produzzjoni ta' kokk adattat sabiex tkun appoġġjata ċarġ ta' kalkara tal-funderija. Il-valur kalorifiku gross huwa akbar minn 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) fuq bażi hielsa mill-irmied imma niedja.
3 Faham Bituminuż Iehor (Faham ta' l-Istim)	Faham użat sabiex jiġi ġġenerat l-istim u li jinkludi l-faham bituminuż kollu li mhux inkluz la taht faham għall-kokk u lanqas taht l-antraċite. Huwa kkaratterizzat minn materja aktar volatili mill-antraċite (aktar minn 10 %) u inqas kontenut ta' karbonju (inqas minn 90 % ta' karbonju fiss). Il-valur kalorifiku gross tiegħu huwa akbar minn 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) fuq bażi hielsa mill-irmied imma niedja. Jekk fl-ifran tal-kokk jintuza faham bituminuż dan għandu jiġi rapportat bhala faham għall-kokk.
4 Il-Faham Sub-bituminuż	Jirriferi għal faham li ma jagħqadx b'valur kalorifiku gross ta' bejn is-17 435 kJ/kg (4 165 kcal/kg) u t-23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) li fih aktar minn 31 % ta' materja volatili fuq bażi hielsa minn materja minerali xotta.
5 Il-Linjite/Faham Kannella	Faham li ma jagħqadx b'valur kalorifiku gross ta' inqas minn 17 435 kJ/kg (4 165 kcal/kg) u akbar minn 31 % ta' materja volatili fuq bażi hielsa minn materja minerali xotta. Ix-shale taż-żejt u r-ramliet tal-qatran prodotti u mahruqa direttament għandhom jiġu rapportati f'din il-kategorija. Ix-shale taż-żejt u r-ramliet tal-qatran użati bhala inputs għal proċessi ta' trasformazzjoni ohra għandhom ukoll jiġu rapportati f'din il-kategorija. Dan jinkludi l-parti mix-shale taż-żejt jew mir-ramliet tal-qatran konsumata fil-proċess ta' trasformazzjoni. Ix-shale taż-żejt u l-prodotti l-ohra derivati minn likwefazzjoni għandhom jiġu rapportati fil-Kwestjonarju Annwali dwar iż-Żejt.
6 Il-Pit	Depożitu sedimentarju li jinhab, li huwa artab, poruż jew kompressat, li ġej mill-pjanti b'kontenut għoli ta' ilma (sa 90 % meta mhux ipproċessat), li jitqatta' malajr, b'kulur li jvarja mill-kannella ċar għall-kannella skur. Mhux inkluz il-pit użat għal finijiet mhux ta' enerġija. Din id-definizzjoni hija bla hsara la għad-definizzjoni tas-sorsi ta' l-enerġija rinnovabbli fid-Direttiva 2001/77/KE u lanqas għal-Linji Gwida ta' l-IPCC 2006 għall-Inventorji Nazzjonali dwar il-Gass b'Effett Serra.
7 Il-Karburant bi Privattiva	Karburant kompost manifatturat minn trab fin tal-faham iebes biż-żieda ta' agent li jgħaqdad. L-ammont ta' karburant bi privattiva prodott, għalhekk, jistgħu jkun xi ftit oghla mill-ammont effettiv ta' faham konsumat fil-proċess ta' trasformazzjoni.
8 Il-Kokk ta' l-Ifran tal-Kokk	Il-prodott solidu miksub mill-karbonizzazzjoni tal-faham, prinċipalment tal-faham għall-kokk, f'temperatura għolja, għandu livell baxx ta' rtuba u ta' materja volatili. Il-kokk ta' l-ifran tal-kokk jintuza prinċipalment fl-industrija tal-hadid u ta' l-azzar fejn jagħmilha ta' sors ta' enerġija u ta' agent kimiku. Ir-riħ tal-kokk u l-kokk tal-funderija huma inkluzi f'din il-kategorija. Is-semi-kokk (prodott solidu miksub mill-karbonizzazzjoni tal-faham f'temperatura baxxa) għandu jiġi inkluz f'din il-kategorija. Is-semi-kokk jintuza bhala karburant domestiku jew mill-impjant tat-trasformazzjoni nnifsu. Din l-intestatura tinkludi wkoll il-kokk, ir-riħ tal-kokk u s-semi-kokk magħmul mil-linjite/mill-faham kannella.
9 Il-Kokk f'forma ta' gass	Prodott sekondarju tal-faham iebes użat għall-produzzjoni tal-gass ta' l-ibliet fl-impjanti tal-manifattura tal-gass. Il-Kokk f'forma ta' gass jintuza għal finijiet ta' tishin.

Il-Prodott ta' l-Energija	Definizzjoni
10 Il-Qatran tal-Faham	Riżultat ta' distillazzjoni distruttiva tal-faham bituminuż. Il-qatran tal-faham huwa l-prodott sekondarju likwidu tad-distillazzjoni tal-faham sabiex isir il-kokk fil-proċess ta' l-ifran tal-kokk jew jiġi prodott mill-faham kanella ("qatran ta' temperatura baxxa"). Il-qatran tal-faham jista' jkun distillat aktar fi prodotti organiċi differenti (eż. benzin, toluene, naftalina) li normalment għandhom jiġu rapportati bħala materja prima għall-industrija petrokimika.
11 Il-BKB (il-Maltunelli tal-Faham Kannella)	Il-BKB huwa karburant kompost manifatturat mil-linjite/mill-faham kanella, prodott billi jingħata l-forma ta' maltunelli taħt pressjoni għolja mingħajr iż-żieda ta' agent li jgħaqqad. Dawn il-figuri jinkludu l-maltuntelli tal-pit, it-trab fin u t-trab tal-linjite niexef.
12 Il-Gass ta' l-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass	Ikopri t-tipi kollha ta' gassijiet prodotti f'impjanti ta' utilità pubblika jew f'impjanti privati, li l-fini ewleni tagħhom huwa l-manifattura, it-trasport u d-distribuzzjoni tal-gass. Jinkludi l-gass prodott bil-karbonizzazzjoni (inkluż il-gas prodott mill-ifran tal-kokk u trasferit lill-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass), permezz tal-gassifikazzjoni totali bi jew mingħajr l-arrikkiment bi prodotti taż-żejt (l-LPG, iż-żejt tal-karburant residwali, eċċ.), u billi jiġu riformati u sempliċement imhallta l-gassijiet u/jew l-ajra, rapportat taħt il-linji "Minn Sorsi Ohra". Taħt is-settur tat-Trasformazzjoni identifika l-ammonti ta' gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass ittrasferiti lill-gass naturali mhallat li se jitqassam u se jkun konsumat permezz tal-gradilja tal-gass naturali. Il-produzzjoni ta' gassijiet tal-faham ohra (jiġifieri, il-gass ta' l-ifran tal-kokk, il-gass tal-kalkara tal-funderija u l-gass tal-forn ta' l-ossigenu għall-azzar) għandha tiġi rapportata fil-kolonna li jikkonċernaw gassijiet ta' din ix-xorta, u mhux bħala produzzjoni ta' gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass. Il-gassijiet tal-faham ittrasferiti lill-impjanti ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass imbagħad għandhom jiġu rapportati (fil-kolonna tagħhom stess) fis-settur tat-Trasformazzjoni fir-ringiela ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass. L-ammont totali ta' gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass li jirriżulta mit-trasferimenti ta' gassijiet tal-faham ohra għandu jidher fil-linja tal-produzzjoni għall-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass.
13 Il-Gass ta' l-Ifra tal-Kokk	Miksub bħala prodott sekondarju mill-manifattura tal-kokk ta' l-ifra tal-kokk għall-produzzjoni tal-hadid u ta' l-azzar.
14 Il-Gass tal-Kalkari tal-Funderija	Prodott waqt il-hruq tal-kokk f'kalkari tal-funderija fl-industrija tal-hadid u ta' l-azzar. Jiġi rkuprat u użat bħala karburant parzjalment fi hda l-impjant u parzjalment fi proċessi ohra ta' l-industrija ta' l-azzar jew f'impjanti ta' l-enerġija mghammra sabiex jaharquh. Il-kwantità ta' karburant għandha tiġi rapportata fuq bażi ta' valur kalorifiku gross.
15 Il-Gass tal-Forn ta' l-Ossigenu għall-Azzar	Prodott sekondarju tal-produzzjoni ta' l-azzar f'forn ta' l-ossigenu, irkuprat malli jhalli l-forn. Il-gass huwa wkoll magħruf bħala gass konvertitur, gass LD jew gass BOS.
16 Il-Faham Iebes	It-terminu "faham iebes" jirriferi għal faham b'valur kalorifiku gross akbar minn 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) fuq bażi hielsa mill-irmied imma niedja u b'reflectance (il-proporzjon ta' l-intensità tar-radjazzjoni riflessa għal dak tar-radjazzjoni incidenti għal superfiċi) medja bl-addoċ tal-vitrinite ta' mill-inqas 0,6. Il-faham iebes jinkludi l-prodotti ta' l-enerġija kollha minn 1 sa 3 flimkien (l-antraċite, il-faham għall-kokk, u Faham Bituminuż iehor).

1.2. Lista ta' l-aggregati

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi dikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, hlief jekk ikun speċifikat mod iehor.

L-Anness A japplika għall-ispejgazzjonijiet tat-termini, li għalihom ma tiġix provduta spjegazzjoni f'dan l-anness.

1.2.1. Is-Setturi tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni

1.	Il-Produzzjoni
1.1	li minnha: taħt l-art Applikabbli biss għall-antraċite, għall-faham għall-kokk, għal faham bituminuż iehor, għal faham sub-bituminuż u għal-linjite/għall-faham kannella.
1.2	li minnha: fis-superfiċi Applikabbli biss għall-antraċite, għall-faham għall-kokk, għal faham bituminuż iehor, għal faham sub-bituminuż u għal-linjite/għall-faham kannella.
2	Minn Sorsi Ohra Dan jikkonsisti f'żewġ komponenti: — slurries irkuprati, middlings u prodotti tal-faham ohra ta' grad baxx, li ma jistgħux jiġu kklassifikati skond it-tip ta' faham. Dan jinkudi l-faham irkuprat minn munzelli ta' skart u minn kontenituri ta' l-iskart ohra. — provvisti ta' karburant li l-produzzjoni tiegħu hija koperta minn bilanċi ta' l-enerġija mill-karburant ohra, imma li għalihom il-konsum se jsehh fil-bilanċ ta' l-enerġija mill-faham.

2.1	li minnhom: minn prodotti taż-żejt Mhux applikabbli għall-antracite, għall-faħam għall-kokk, għal faħam bituminuż ieħor, għal faħam sub-bituminuż, għal-linjite/għall-faħam kannella u għall-pit. Eż.: żieda ta' kokk tal-pitrolju mal-faħam għall-kokk għall-ifran tal-kokk
2.2	li minnhom: minn gass naturali Mhux applikabbli għall-antracite, għall-faħam għall-kokk, għal faħam bituminuż ieħor, għal faħam sub-bituminuż, għal-linjite/għall-faħam kannella u għall-pit. Eż.: żieda ta' gass naturali mal-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass għal konsum finali dirett
2.3	li minnhom: minn rinnovabbli Mhux applikabbli għall-antracite, għall-faħam għall-kokk, għal faħam bituminuż ieħor, għal faħam sub-bituminuż, għal-linjite/għall-faħam kannella u għall-pit. Eż.: skart industrijali bħala aġent li jwahhal fil-manifattura tal-karburant bi privattiva
3	L-Importazzjonijiet
4	L-Esportazzjonijiet
5	Il-Bunkers Marittimi Internazzjonali
6	Il-Bidliet fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
7	Il-Konsum gross
8	Id-Differenzi Statistiċi
9	Is-Settur tat-Trasformazzjoni Totali Il-kwantitajiet ta' karburanti użati għall-konverżjoni primarja jew sekondarja ta' l-enerġija (eż. minn faħam għal elettriku, minn gass ta' l-ifran tal-kokk għal elettriku) jew użati għat-trasformazzjoni għal prodotti ta' l-enerġija derivati (eż. minn faħam għall-kokk għal kokk).
9.1	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
9.2	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
9.3	Li minnu: L-Impjanti tas-Shana Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
9.4	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi
9.5	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi
9.6	Li minnu: L-Impjanti tas-Shana Awtoprodutturi
9.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Karburanti Bi Privattiva
9.8	Li minnu: L-Ifiran tal-Kokk
9.9	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/PB
9.10	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
9.11	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji Il-kwantitajiet ta' faħam għall-kokk u/jew faħam bituminuż (generalment imsejjah PCI) u kokk ta' l-ifran tal-kokk ittrasformati fil-kalkari tal-funderija. L-ammonti użati bħala karburant għat-tishin u għat-thaddim tal-kalkari tal-funderija (eż. il-gass tal-kalkari tal-funderija) m'għandhomx ikunu inklużi fis-settur tat-Trasformazzjoni, imma għandhom jiġu rapportati bħala konsum fis-settur ta' l-Enerġija.
9.12	Li minnu: Il-Likwefazzjoni tal-Faħam Iż-żejt li jittiehed mix-shale tal-bitum u prodotti oħra derivati mil-likwefazzjoni għandhom jiġu rapportati kif hemm fil-Kapitolu 4 ta' dan l-Anness.
9.13	Li minnu: Għall-Gas Naturali Mhallat Il-kwantitajiet ta' gassijiet tal-faħam imhallta mal-gass naturali.
9.14	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasformazzjoni

1.2.2. *Is-Settur ta' l-Energija*

1	Is-Settur ta' l-Energija Totali
1.1	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku, tas-CHP u tas-Shana
1.2	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.3	Li minnu: L-Impjanti tal-Karburanti Bi Privattiva
1.4	Li minnu: L-ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/PB
1.6	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.7	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.8	Li minnu: Ir-Raffineriji tal-Pitrolju
1.9	Li minnu: Il-Likwefazzjoni tal-Faħam
1.10	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Energija
2	It-Telf mid-Distribuzzjoni It-telf li jġri minhabba t-trasport u d-distribuzzjoni, kif ukoll meta jivvampjaw il-gassijiet manifatturati.
3	Il-Konsum Finali Totali
4	L-Użu mhux ta' l-enerġija Totali
4.1	Li minnu: Is-Setturi ta' l-Industrija, tat-Trasformazzjoni u ta' l-Energija L-użu mhux ta' l-enerġija fis-subsetturi kollha ta' l-industrija, tat-trasformazzjoni u ta' l-enerġija, eż. il-faħam użat sabiex isir il-metanol jew l-ammonja.
4.1.1	Mill-4.1, li minnu: is-settur petrokimiku L-użu mhux ta' l-enerġija, eż. l-użu tal-faħam bħala materja prima sabiex ikun prodott il-fertilizzant u bħala materja prima għal prodotti petrokimiċi ohra.
4.2	Li minnu: Is-Settur tat-Trasport L-użu mhux ta' l-enerġija fis-subsetturi tat-Trasport kollha.
4.3	Li minnu: Setturi Ohra L-użu mhux ta' l-enerġija fis-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi, f'dawk Residenzjali, Agrikoli u l-Ohra li Mhumiex Speċifikati Band'Ohra.

1.2.3. *L-ispeċifikazzjoni ta' l-użu finali ta' l-enerġija*

1	Il-Konsum Finali ta' l-Energija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li Ma Fihomx Ħadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metallici
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam

2.1.1	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.1.2	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.1.3	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: Il-Ferroviji
3.2	Li minnu: In-Navigazzjoni Domestika
3.3	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport
4	Setturi Ohra
4.1	Li minnu: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnu: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnu: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnu: Is-Sajd
4.5	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – Ohra

1.2.4. L-Importazzjonijiet u l-Esportazzjonijiet

L-importazzjonijiet skond il-pajjiż ta' l-oriġini, u l-esportazzjonijiet skond il-pajjiż tad-destinazzjoni.

Mhux applikabbli għall-pit, għall-kokk f'forma ta' gass, għall-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass, għall-gass ta' l-ifran tal-kokk, għall-gass tal-kalkari tal-funderija u lanqas għall-gass tal-forn ta' l-ossigenu għall-azzar.

1.2.5. L-inputs lill-awtoprodutturi tal-generazzjoni ta' l-elettriku u tas-shana

L-inputs lill-awtoprodutturi tal-generazzjoni ta' l-elettriku u tas-shana għandhom jiġu ddikjarati separatament għall-impjanti ta' l-elettriku biss, għall-impjanti tas-CHP, u għall-impjanti tas-shana biss.

Dawn l-inputs lill-awtoprodutturi huma sseparati mill-attivitajiet ewlenija li ġew elenkati fit-tabella li ġejja:

1	Is-Settur ta' l-Energija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Impjanti tal-Karburanti Bi Privattiva
1.3	Li minnu: L-ifran tal-Kokk
1.4	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/PB
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderija
1.7	Li minnu: Ir-Raffineriji tal-Pitrolju
1.8	Li minnu: Il-Likwefazzjoni tal-Faħam
1.9	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Energija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Hadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li Ma Fihomx Hadid
2.4	Li minnu: Il-Mineralli li Mhumiex Metallici

2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istamper
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: Il-Ferrovija
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport
4	Setturi Ohra:
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Ohra

1.3. Il-valuri kalorifiċi

Għall-prodotti ta' l-enerġija li jissemmew fil-paragrafu 1.1, għall-aggregati ewlenin li ġejjin għandhom jiġu ddikjarati kemm il-valuri kalorifiċi grossi kif ukoll dawk netti.

Mhux applikabbli għall-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass, għall-gass ta' l-ifran tal-kokk, għall-gass tal-kalkari tal-funderija u għall-gass tal-forn ta' l-ossigenu għall-azzar:

1	Il-Produzzjoni
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
4	Użati fl-ifran tal-kokk
5	Użati fil-kalkari tal-funderija
6	Użati fl-impjanti ta' l-Elettriku, tas-CHP u tas-Shana Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
7	Użati fl-Industrija
8	Għal Użi Ohra

1.4. Il-produzzjoni u l-istokks fil-minjieri tal-faħam

Applikabbli biss għall-faħam iebes u għal-linjite/għall-faħam kannella.

Il-kwantitajiet li ġejjin iridu jiġu ddikjarati:

1	Il-produzzjoni ta' taht l-art
2	Il-produzzjoni tas-superfiċi

3	Minn sorsi oħra
4	L-istokks fi tmiem il-perijodu
4.1	Li minnhom: l-istokks fil-minjieri

1.5. Unitajiet tal-kejl

1	Il-kwantitajiet ta' l-enerġija	10 ³ tunnellati metriċi L-eċċezzjoni: għall-gassijiet (il-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass, il-gass ta' l-ifran tal-kokk, il-gass tal-kalkari tal-funderija, il-gass tal-forn ta' l-ossiġnu għall-azzar) il-qies huwa direttament f'kontenut ta' enerġija u l-unità li għandha tintuża hija għalhekk it-TJ (ibbażata fuq il-valuri kalorifiċi grossi).
2	Il-valuri kalorifiċi	MJ/tunnellata metrika

1.6. Derogi u eżenzjonijiet

Mhux applikabbli.

2. IL-GASS NATURALI

2.1. Il-prodotti ta' l-enerġija applikabbli

Din il-ġabra ta' data tapplika għall-gass naturali, li jinkludi l-gassijiet li jinsabu f'depoziti ta' taħt l-art, kemm jekk ikunu likwifikati u kemm jekk ikunu gassijiet, li jikkonsisti prinċipalment f'metanu.

Jinkludi kemm gass "mhux assoċjat" li joriġina minn faċilitajiet li jipproduċu l-idrokarboni biss f'forma ta' gass, u gass "assoċjat" li ġie prodott f'assoċjazzjoni ma' żejt mhux raffinat kif ukoll ma' metanu rkuprat mill-minjieri tal-faħam (gass tal-minjieri tal-faħam tal-ħaġra u l-bini tagħha) jew minn saffi tal-faħam (gass tas-saffi tal-faħam).

Ma jinkludix gassijiet mahluqa mid-diġestjoni anerobika tal-bijomassa (eż. gass municipali jew tad-drenaġġ) u lanqas gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass.

2.2. Lista ta' l-aggregati

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi ddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġeja, hlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

2.2.1. Is-Setturi tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni

Dak li għandu jiġi ddikjarat huma l-kwantitajiet espressi kemm f'unitajiet ta' volum kif ukoll f'unitajiet ta' enerġija, u li jinkludu l-valuri kalorifiċi grossi u netti, għall-aggregati li ġejjin:

1.	Il-Produzzjoni Indiġena Il-produzzjoni niexfa kollha li tista' titqiegħed fis-suq fi hdan il-fruntieri nazzjonali, inkluża l-produzzjoni lil hinn mix-xtut. Il-produzzjoni titkejjel wara l-purifikazzjoni u l-estrazzjoni ta' l-NGLs u tal-kubrit. Teskludi t-telf mill-estrazzjoni u l-kwantitajiet li ġew injettati mill-ġdid, li thallew johorġu minn fetha jew li ġew invampjati. Tinkludi l-kwantitajiet użati fi hdan l-industrija tal-gass naturali; fl-estrazzjoni tal-gassijiet, fis-sistemi tal-katusi u fl-impjanti ta' l-ipproċessar.
1.1	Li minnha: Il-Gass Assoċjat Il-gass naturali prodott f'assoċjazzjoni ma' żejt mhux raffinat.
1.2	Li minnha: Il-Gass Mhux Assoċjat Il-gass naturali li joriġina minn faċilitajiet li jipproduċu biss idrokarboni f'forma ta' gass.
1.3	Li minnha: Il-Gass tal-Minjieri tal-Faħam tal-ħaġra u l-Bini Tagħhom Il-metanu prodott f'minjieri tal-faħam jew minn saffi tal-faħam, imwassal permezz ta' pajpijiet fis-superfici u konsumat fil-minjieri tal-faħam tal-ħaġra u l-bini tagħhom jew trażmess permezz ta' katusa lill-konsumaturi.

2	Minn Sorsi Ohra Il-karburant li jiġi mhallat mal-gass naturali, u konsumat bhala tahlita.
2.1	Li minnhom: minn prodotti taż-żejt L-LPG għat-titjib tal-kwalità, eż. il-kontenut tas-shana
2.2	Li minnhom: mill-faham Il-gass manifatturat sabiex jiġi mhallat mal-gass naturali
2.3	Li minnhom: mir-rinnovabbli Il-bijogass sabiex jiġi mhallat mal-gass naturali
3	L-Importazzjonijiet
4	L-Esportazzjonijiet
5	Il-Bunkers Marittimi Internazzjonali
6	Il-bidliet fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bhala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bhala numru pożittiv.
7	Il-konsum gross
8	Id-differenzi statistiċi Ir-rekwiżit li jiġu ddikjarati l-valuri kalorifiċi hawnhekk ma japplikax.
9	Il-gass li jista' jiġi rkuprat: L-istokks tal-ftuh u ta' l-gheluq Il-kwantitajiet ta' gass disponibbli għall-konsenja matul kwalunkwe ċiklu ta' input-produzzjoni. Dan jirriferi għall-gass naturali li jista' jiġi rkuprat li jinħażen f'faċilitajiet tal-ħżin speċjali (faċilità żvojtata tal-gass u/jew taż-żejt, akwifikatur, kavità tal-melħ, kavarni mhallta, jew ohra) kif ukoll hażna ta' gass naturali likwifikat. Il-cushion gas għandu jiġi eskluż. Ir-rekwiżit li jiġu ddikjarati l-valuri kalorifiċi hawnhekk ma japplikax.
10.	Il-Gass li jithalla Johroġ minn Fetha Il-volum ta' gass rilaxxat fl-arja fis-sit tal-produzzjoni jew fl-impjant ta' l-ipproċessar tal-gassijiet. Ir-rekwiżit li jiġu ddikjarati l-valuri kalorifiċi hawnhekk ma japplikax.
11.	Il-Gass Ivampjat Il-volum ta' gass mahruq f'vampi fis-sit tal-produzzjoni jew fl-impjant ta' l-ipproċessar tal-gassijiet. Ir-rekwiżit li jiġu ddikjarati l-valuri kalorifiċi hawnhekk ma japplikax.
12.	Is-Settur tat-Trasformazzjoni Totali Il-kwantitajiet ta' karburanti użati għall-konverżjoni primarja jew sekondarja ta' l-enerġija (eż. minn gass naturali għal elettriku) jew użat għat-trasformazzjoni għal prodotti ta' l-enerġija derivati (eż. minn gass naturali għal metanol).
12.1	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
12.2	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi
12.3	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
12.4	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi
12.5	Li minnu: L-Impjanti tas-Shana Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
12.6	Li minnu: L-Impjanti tas-Shana Awtoprodutturi
12.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
12.8	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
12.9	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderija
12.10	Li minnu: Minn gass għal likwidi Il-kwantitajiet ta' gass naturali użati bhala materja prima għall-konverżjoni għal likwidi, eż. il-kwantitajiet ta' karburant li jiddaħhal fil-proċess tal-produzzjoni tal-metanol għat-trasformazzjoni f'metanol.
12.11	Li minnu: Mhux Speċifikat – It-Trasformazzjoni

2.2.2. Is-Settur ta' l-Energija

1	Is-Settur ta' l-Energija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Faħam
1.3	Li minnu: L-Inputs fir-raffineriji taż-żejt
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.6	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.7	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku, tas-CHP u tas-Shana
1.8	Li minnu: Il-Likwefazzjoni (l-LNG) jew il-Gassifikazzjoni
1.9	Li minnu: Minn Gass għal Likwidi
1.10	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Energija
2	It-telf tad-distribuzzjoni u t-trasport.

2.2.3. L-ispeċifikazzjoni ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Il-konsum tal-gass naturali jhejtieg li jiġi rapportat kemm għall-użu ta' l-enerġija u (kulfejn ikun japplika) għall-użu mhux ta' l-enerġija b'mod separat, għall-aggregati kollha li ġejjin:

1	Il-Konsum Finali Totali Il-konsum finali ta' l-enerġija u l-użu mhux ta' l-enerġija għandhom ikunu ddikjarati separatament taht din l-intestatura.
2.	Is-Settur tat-Trasport
2.1	Li minnu: It-Trasport bit-Triq Jinkludi kemm is-CNG kif ukoll il-bijogass.
2.1.1	Li minnu: Il-frazzjoni tal-bijogass fit-Trasport bit-Triq
2.2	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi
2.3	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport
3	Is-Settur ta' l-Industrija
3.1	Li minnu: Il-Hadid u l-Azzar
3.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
3.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Hadid
3.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metallici
3.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
3.6	Li minnu: Il-Makkinarju
3.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
3.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
3.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
3.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
3.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
3.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda

3.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industrija
4	Setturi Ohra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Ohra – Ohra

2.2.4. L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet

Dak li għandu jiġi ddikjarat huma kemm il-kwantitajiet totali tal-gass naturali kif ukoll ta' l-LNG li hija parti minnu, skond il-pajjiż ta' l-oriġini għall-importazzjonijiet u skond il-pajjiż tad-destinazzjoni għall-esportazzjonijiet.

2.2.5. L-inputs lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-shana

L-inputs lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-shana għandhom jiġu ddikjarati separatament għall-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi, għall-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi u għall-Impjanti tas-Shana Awtoprodutturi.

L-inputs japplikaw għall-impjanti jew għall-attivitajiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Energija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-Inputs għar-Raffineriji taż-Żejt
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Likwefazzjoni (l-LNG) u tar-Rigassifikazzjoni
1.8	Li minnu: minn Gass għal Likwidi
1.9	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Energija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Hadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Hadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metallici
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istamper
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda

2.1.3 Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industrija

3 Is-Settur tat-Trasport:

3.1 Li minnu: It-Trasport bil-Katusi

3.2 Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport

4 Setturi Ohra:

4.1 Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi

4.2 Li minnhom: Ir-Residenzjali

4.3 Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija

4.4 Li minnhom: Is-Sajd

4.5 Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Ohra

2.2.6. Il-Kapaċitajiet tal-Hażna tal-Gass

1 Isem

Isem is-sit tal-faċilità tal-hażna.

2 Tip

It-tip ta' hażna, bhal faċilità tal-gass żvojtata, kaverna tal-melħ, eċċ.

3 Il-Kapaċità tal-Hidma

Il-kapaċità totali għall-hażna tal-gass, minghajr il-cushion gas. Il-cushion gas huwa l-volum totali ta' gass mehtieg bħala inventarju permanenti sabiex jinżammu pressjonijiet adegwati fil-ġibjun tal-hażna ta' taht l-art u rati ta' kapaċità ta' konsenja matul iċ-ċiklu kollu tal-produzzjoni.

4 L-Oghla Livell ta' Produzzjoni

Ir-rata massima meta l-gass jista' jiġi rtirat mill-hażna kkonċernata.

2.3. Unitajiet tal-kejl

1	Il-kwantitajiet ta' l-enerġija	Hliet jekk tkun indikata xi haġa differenti, il-kwantitajiet ta' gass naturali jiġu ddikjarati skond il-kontenut ta' l-enerġija tagħhom, jiġifieri f'TJ, ibbażat fuq il-valur kalorifiku gross. Fejn ikunu mehtieġa l-kwantitajiet fiżiċi, l-unità hija f'10 ⁶ m ³ jekk wiehed jassumi kondizzjonijiet ta' referenza għall-gassijiet (15 °C, 101 325 kPa).
2	Il-valuri kalorifiċi	KJ/m ³ , jekk wiehed jassumi kondizzjonijiet ta' referenza għall-gassijiet (15 °C, 101 325 kPa).
3	Il-kapaċità ta' hidma tal-hażna	10 ⁶ m ³ , jekk wiehed jassumi kondizzjonijiet ta' referenza għall-gassijiet (15 °C, 101 325 kPa).
4	L-oghla livell ta' produzzjoni	10 ⁶ m ³ /jum, jekk wiehed jassumi kondizzjonijiet ta' referenza għall-gassijiet (15 °C, 101 325 kPa).

2.4. Derogi u eżenzjonijiet

Mhux applikabbli.

3. L-ELETTRIKU U S-SHANA

3.1. Il-prodotti ta' l-enerġija applikabbli

Dan il-kapitolu jkopri s-shana u l-elettriku.

3.2. Lista ta' l-aggregati

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi ddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, hliet jekk ikun speċifikat mod ieħor.

L-Anness A japplika għal spjegazzjonijiet tat-termini, li għalihom mhix provduta spjegazzjoni speċifika f'dan il-kapitolu. Id-definizzjonijiet u l-unitajiet li jissemmew fil-Kapitolu 1, 2, 4 u 5 japplikaw għall-prodotti ta' l-enerġija li jappartjenu għall-karburanti solidi u għall-gassijiet manifatturati, għall-gass naturali, għall-prodotti taż-żejt u tal-pitrolju, u għall-enerġija rinnovabbli u għall-enerġija mill-iskart.

3.2.1. Is-Setturi tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni

Id-definizzjonijiet speċifiċi li ġejjin japplikaw għall-aggregati għall-elettriku u għas-shana f'dan il-kapitolu:

- Il-Produzzjoni Grossa ta' l-Elettriku: is-somma tal-produzzjoni ta' l-enerġija elettrika mis-settijiet li jiġġeneraw kollha konċernati (inkluż il-*pumped storage*, jiġifieri proġett idroelettriku mahsub sabiex jaħžen l-enerġija elettrika tul medda ta' żmien qasira. Proġett ta' *pumped storage* tipikament jintuża sabiex jaħžen l-enerġija matul il-perijodi ta' domanda baxxa bil-lejl sabiex jintuża matul il-perijodu ta' l-ogħla domanda matul il-jum)) imkejja fit-terminali tal-produzzjoni tal-ġeneraturi ewlenija.
- Il-Produzzjoni Grossa tas-Shana: is-shana totali prodotta mill-installazzjoni u li tinkludi s-shana użata mill-awżiljarji ta' l-installazzjoni li jużaw fluwidu shun (it-tishin ta' l-ispazju, it-tishin tal-karburant likwidu, eċċ.) u t-telf fl-iskambji tas-shana ta' l-installazzjoni/tan-network, kif ukoll is-shana mill-proċessi kimiċi użati bħala forma primarja ta' l-enerġija.
- Il-Produzzjoni Netta ta' l-Elettriku: Il-produzzjoni grossa ta' l-elettriku mingħajr l-enerġija elettrika assorbita mill-awżiljarji li jiġġeneraw u t-telf fit-trasformaturi tal-ġeneratur ewleni.
- Il-Produzzjoni Netta tas-Shana: is-shana provduta lis-sistema tad-distribuzzjoni kif giet iddeterminata mill-qisien tal-flussi li herġin 'il barra u dawk li jirritornaw.

L-aggregati msemmija fit-tabella li jmiss iridu jkunu ddikjarati b'mod separat għall-impjanti produttori ta' l-attività ewlenija u għall-impjanti awtoproduttori. Fi hdan dawn iż-żewġ tipi ta' impjanti, għall-impjanti ta' l-elettriku biss, għal dawk tas-CHP u għall-impjanti tas-shana biss, għall-aggregati li ġejjin, iridu jiġu ddikjarati kemm il-produzzjoni netta kif ukoll dik grossa ta' l-elettriku u tas-shana b'mod separat kulfejn japplika:

1.	Il-Produzzjoni Totali
1.1	Li minnha: Nukleari
1.2	Li minnha: Idro
1.2.1	Li minnha: parti mill-idro prodotta mill- <i>pumped storage</i>
1.3	Li minnha: Ġeotermali
1.4	Li minnha: Tax-Xemx
1.5	Li minnha: Il-mareat, il-mewġ, l-oċean
1.6	Li minnha: Ir-Riħ
1.7	Li minnha: Il-Kombustibbli Il-karburanti li kapaċi jiehdu n-nar jew jinharqu, jiġifieri li jagħmlu reazzjoni ma' l-ossigenu sabiex tkun prodotta żieda sinifikanti fit-temperatura u li jinharqu direttament għall-produzzjoni ta' l-elettriku u/jew tas-shana.
1.8	Li minnha: Il-Pompi tas-Shana Il-produzzjoni tas-shana mill-pompi tas-shana biss fejn is-shana tinbiegħ lil partijiet terzi (jiġifieri f'każi fejn il-produzzjoni ssehh fis-Settur tat-Trasformazzjoni).
1.9	Li minnha: Il-Boilers Elettriċi Il-kwantitajiet ta' shana mill-boilers elettriċi fejn il-produzzjoni tinbiegħ lil partijiet terzi.
1.10	Li minnha: Is-Shana minn Proċessi Kimiċi Is-shana li toriġina minn proċessi mingħajr enerġija bħala <i>input</i> , bħal reazzjoni kimika. Teskludi s-shana ta' skart li toriġina minn proċessi li jehtieġu l-enerġija, li għandhom jiġu rapportati bħala shana prodotta mill-karburant korrispondenti.
1.11	Li minnha: Sorsi Ohra – L-Elettriku (jekk jogħgħbok speċifika)

Kull fejn japplika, l-aggregati msemmija fit-tabella li jmiss iridu jkunu ddikjarati bħala totali, għall-elettriku u għas-shana b'mod separat. Għall-ewwel tliet aggregati fit-tabella li jmiss, il-kwantitajiet għandhom jiġu kalkulati minn u għandhom ikunu kompatibbli mal-valuri ddikjarati skond it-tabella precedenti.

1.	Il-Produzzjoni Grossa Totali
2.	L-Użu mill-Impjant Innifsu

3.	Il-Produzzjoni Netta Totali
4.	L-Importazzjonijiet Ara wkoll l-ispejgazzjoni taht 5 "L-Esportazzjonijiet".
5.	L-Esportazzjonijiet L-ammonti ta' elettriku jitqiesu bhala importati jew esportati meta jkunu qasmu l-fruntieri politiċi tal-pajjiż, kemm jekk kien hemm awtorizzazzjoni doganali u kemm jekk le. Jekk l-elettriku jgħaddi minn pajjiż, l-ammont għandu jiġi rapportat kemm bhala importazzjoni kif ukoll bhala esportazzjoni.
6.	Użati għall-Pompi tas-Shana
7.	Użati għall-Boilers ta' l-Istim li Jahdmu bl-Elettriku
8.	Użati għall-Pumped storage
9.	Użati għall-Produzzjoni ta' l-Elettriku
10.	L-Energija Provduta Għall-elettriku: is-somma tal-produzzjoni netta ta' l-enerġija elettrika provduta mill-impjanti ta' l-enerġija kollha fi hdan il-pajjiż, imnaqqsa bl-ammont użat fl-istess hin għall-pompi tas-shana, għall-boilers ta' l-istim li jahdmu bl-elettriku, għall-ippompjar u mnaqqsa jew miżjuda bl-esportazzjonijiet għal jew bl-importazzjonijiet minn barra. Għas-shana: is-somma tal-produzzjoni netta tas-shana għall-bejgħ mill-impjanti kollha fi hdan il-pajjiż, imnaqqsa bis-shana użata għall-produzzjoni ta' l-elettriku u mnaqqsa jew miżjuda bl-esportazzjonijiet jew bl-importazzjonijiet minn barra.
11.	It-Telf mit-Trażmissjoni u mid-Distribuzzjoni It-telf kollu minhabba t-trasport u d-distribuzzjoni ta' l-enerġija elettrika u tas-shana. Għall-elettriku, jinkludi t-telf fit-trasformaturi li ma jitqisux bhala partijiet integrali mill-impjanti ta' l-enerġija.
12.	Il-Konsum Totali (kalkulat)
13.	Id-Differenza Statistika
14.	Il-Konsum Totali (osservat)

L-elettriku prodott, is-shana mibjugħa u l-kwantitajiet ta' karburant użati inkluża l-enerġija totali korrispondenti tagħhom (ibbażata fuq il-valur kalorifiku nett tagħhom hlief għall-gass naturali li huwa bbażat fuq il-valur kalorifiku gross) mill-kombustibbli li ġew elenkati fit-tabella li jmiss iridu jkunu ddikjarati b'mod separat għall-impjanti produtturi ta' l-attività ewlenija u għall-impjanti awtoprodutturi. Fi hdan dawn iż-żewġ tipi ta' impjanti, din il-produzzjoni ta' l-elettriku u tas-shana trid tiġi dikjarata għall-impjanti ta' l-elettriku (biss), għal dawk tas-CHP u għall-impjanti tas-shana (biss) b'mod separat kulfejn japplika:

1	Il-karburanti solidi u l-gassijiet manifatturati:
1.1	L-Antraċite
1.2	Il-Faħam għall-Kokk
1.3	Faħam Bituminuż Ieħor
1.4	Il-Faħam Sub-bituminuż
1.5	Il-Linjite/il-Faħam Kannella
1.6	Il-Pit
1.7	Il-Karburant Bi Privattiva
1.8	Il-Kokk ta' l-Ifran tal-Kokk
1.9	Il-Kokk f'forma ta' gass
1.10	Il-Qatran tal-Faħam
1.11	Il-BKB (il-Maltunelli tal-Faħam Kannella)
1.12	Il-Gass ta' l-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.13	Il-Gass ta' l-Ifran tal-Kokk
1.14	Il-Gass tal-Kalkari tal-Funderiji

1.15	Il-Gass tal-Forn ta' l-Ossigenu għall-Azzar
2	Il-Prodotti taż-Żejt u tal-Pitrolju:
2.1	Iż-Żejt Mhux Raffinat
2.2	L-NGL
2.3	Il-Gass tar-Raffineriji
2.4	L-LPG
2.5	In-Nafta
2.6	Jet Fuel tat-tip Pitrolju
2.7	Pitrolju Iehor
2.8	Il-Gass/id-Diżil (iż-Żejt tal-Karburant Distillat)
2.9	Iż-Żejt tal-Karburant Tqil
2.10	Il-Bitum (Inkluż l-Orimulsion)
2.11	Il-Kokk tal-Pitrolju
2.12	Prodotti Ohra taż-Żejt
3	Il-Gass Naturali
4	L-Energija Rinnovabbli u l-Energija mill-Iskart:
4.1	L-Iskart Industrijali (Mhux Rinnovabbli)
4.2	L-Iskart Muniċipali (Rinnovabbli)
4.3	L-Iskart Muniċipali (Mhux Rinnovabbli)
4.4	L-Injam, l-Iskart ta' l-Injam U Skart Solidu Iehor
4.5	Il-Gass mill-miżbljet
4.6	Il-Gass ta' l-Effluwent Imtajjen tad-Drenagg
4.7	Bijogass iehor
4.8	Il-Bijokarburanti likwidi

3.2.2. Il-konsum ta' l-elettriku u tas-shana fis-Settur ta' l-Energija

1	Is-Settur ta' l-Energija Totali Jeskludi l-użu mill-impjant stess, użat għall-pumped storage, għall-pompi tas-shana u għall-boilers elettrici.
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-Impjanti tal-Karburanti Bi Privattiva
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/PB
1.6	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.7	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.8	Li minnu: Ir-Raffinerji tal-Pitrolju
1.9	Li minnu: L-Industrija Nukleari
1.10	Li minnu: L-Impjanti tal-Likwefazzjoni tal-Faħam

1.11	Li minnu: L-Impjanti tal-Likwefazzjoni (LNG)/tar-Rigassifikazzjoni
1.12	Li minnu: L-Impjanti tal-Gassifikazzjoni (il-bijogass)
1.13	Li minnu: Minn Gass għal Likwidi
1.14	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Energija

3.2.3. L-ispeċifikazzjoni ta' l-użu finali ta' l-enerġija

1	Is-Settur ta' l-Industrija
1.1	Li minnu: Il-Hadid u l-Azzar
1.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
1.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Hadid
1.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metallici
1.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
1.6	Li minnu: Il-Makkinarju
1.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
1.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
1.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istamper
1.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
1.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
1.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
1.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industrija
2	Is-Settur tat-Trasport
2.1	Li minnu: Il-Ferrovija
2.2	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi
2.3	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport
3	Is-Settur Residenzjali
4	Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
5	L-Agrikoltura/il-Foresterija
6	Is-Sajd
7	Mhux Speċifikat Band'Ohra – Ohra

3.2.4. L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet

L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' kwantitajiet ta' enerġija ta' elettriku u shana skond il-pajjiż.

3.2.5. Il-produzzjoni netta tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u l-produzzjoni netta tas-shana mill-awtoprodutturi

Il-produzzjoni netta ta' l-elettriku u l-ġenerazzjoni netta tas-shana mill-awtorprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tal-produzzjoni tas-shana għandhom jiġu ddikjarati għall-impjanti tas-CHP, għall-impjanti ta' l-elettriku (biss) u għall-impjanti tas-shana (biss) b'mod separat, fl-impjanti jew fl-attivitàjiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Energija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam

1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-Impjanti tal-Karburanti Bi Privattiva
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/PB
1.6	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.7	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.8	Li minnu: Ir-Raffinerji tal-Pitrolju
1.9	Li minnu: L-Impjanti tal-Likwefazzjoni tal-Faham
1.10	Li minnu: L-Impjanti tal-Likwefazzjoni (LNG)/tar-Rigassifikazzjoni
1.11	Li minnu: L-Impjanti tal-Gassifikazzjoni (il-bijogass)
1.12	Li minnu: Minn Gass għal Likwidi
1.13	Li minnu: L-Impjanti tal-Produzzjoni tal-Faham tal-Kannol
1.14	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Energija
2	Is-setturi l-oħra kollha: identici għal-lista ta' l-aggregati kif hemm fit-"3.2.3 L-ispeċifikazzjoni ta' l-użu finali ta' l-enerġija".

3.2.6. L-inputs lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-shana

L-inputs lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-shana għandhom jiġu ddikjarati b'mod separat għall-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi, għall-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi u għall-Impjanti tas-Shana Awtoprodutturi.

- Għall-karburanti solidi u għall-gassijiet manifatturati użati mill-awtoprodutturi, il-kwantitajiet iridu jiġu rapportati mill-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin: l-antraċite, il-faham għall-kokk, faham bituminuż iehor, il-faham sub-bituminuż, il-linjite/faham kannella, il-pit, il-karburant bi privattiva, il-kokk ta' l-ifran tal-kokk, il-kokk f'forma ta' gass, il-qatran tal-faham, il-BKB/PB, il-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass, il-gass tal-kalkari tal-funderija u l-gass tal-forn ta' l-ossiġnu għall-azzar. Il-kwantitajiet ta' l-input tagħhom iridu jiġu rapportati għall-impjanti fl-attivitàjiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Energija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faham
1.2	Li minnu: L-Impjanti tal-Karburanti Bi Privattiva
1.3	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.4	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/PB
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.7	Li minnu: Ir-Raffinerji tal-Pitrolju
1.8	Li minnu: Il-Likwefazzjoni tal-Faham
1.9	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Energija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Hadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Hadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metallici
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport

2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: Il-Ferrovija
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport
4	Setturi Ohra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Ohra

2. Għall-prodotti taż-żejt użati mill-awtoprodutturi, il-kwantitajiet iridu jiġu rapportati mill-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin: iż-żejt mhux raffinat, l-NGL, il-gass tar-raffineriji, l-LPG, in-nafta, jet fuel tat-tip pitrolju, pitrolju iehor, il-gass/id-dizil (żejt tal-karburant distillat), iż-żejt tal-karburant tqil, il-bitum (inkluż l-Orimulsion), il-kokk tal-pitrolju u prodotti taż-żejt ohra. Il-kwantitajiet ta' l-input tagħhom iridu jiġu rrapportati għall-impjanti fl-attivitajiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faham
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.4	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Enerġija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Hadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Hadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk

2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industry
3	Is-Settur tat-Trasport:
3.1	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport
4	Setturi Ohra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikultura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Ohra

3. Ghall-gass naturali użat mill-awtoprodutturi, il-kwantitajiet iridu jiġu rapportati għall-impjanti fl-attivitajiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Energija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-Inputs għar-Raffineriji taż-Żejt
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Likwefazzjoni (LNG) u tar-Rigassifikazzjoni
1.8	Li minnu: Minn Gass għal Likwidi
1.9	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Energija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Hadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Hadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar

2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport:
3.1	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport
4	Setturi Ohra:
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agricoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Ohra

4. Għall-enerġija rinnovabbli u għall-enerġija mill-iskart użati mill-awtoprodutturi, il-kwantitajiet iridu jiġu rapportati mill-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin: l-enerġija ġeotermali, l-enerġija termali tax-xemx, l-iskart industrijali (mhux rinnovabbli), l-iskart municiipali (rinnovabbli), l-iskart municiipali (mhux rinnovabbli), l-injam/l-iskart ta' l-injam/skart solidu iehor, il-gass mill-mizblit, il-gass mill-effluwent imtajen tad-drenaġġ, bijogass iehor u l-bijokarburanti likwidi. Il-kwantitajiet ta' l-input tagħhom iridu jiġu rapportati għall-impjanti fl-attivitajiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: L-Impjanti tal-Gassifikazzjoni
1.2	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faham
1.3	Li minnu: L-Impjanti tal-Karburanti Bi Privattiva
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: Ir-Raffineriji tal-Pitrolju
1.6	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/PB
1.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.8	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.9	Li minnu: L-Impjanti tal-Produzzjoni tal-Faham tal-Kannol
1.10	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Enerġija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Ħadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metallici
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk

2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport:
3.1	Li minnu: Il-Ferrovija
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport
4	Setturi Ohra:
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnu: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Ohra

3.3. Id-data strutturali dwar il-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-shana

3.3.1. Il-Kapaċità Elettrika Netta Massima u l-Oghla Livell ta' Taghbija

Il-kapaċità għandha tiġi rapportata fil-31 ta' Diċembru tas-sena rapportata rilevanti.

Tinkludi l-kapaċità elettrika kemm ta' l-impjanti ta' l-elettriku (biss) kif ukoll ta' l-impjanti tas-CHP.

Il-Kapaċità Elettrika Netta Massima hija s-somma tal-kapaċitajiet netti massimi ta' l-impjanti kollha meħuda b'mod individwali matul perijodu partikolari ta' hídma. Il-perijodu ta' hídma li wiehed jassumi għall-finijiet preżenti li għaddej b'mod kontinwu: fil-prattika 15-il siegħa jew aktar fil-jum. Il-kapaċità netta massima hija l-enerġija massima li wiehed jassumi li hija l-unika enerġija attiva li tista' tkun provduta, b'mod kontinwu, bl-impjanti kollha qed jahdmu, fil-punt tal-hruġ tan-network. L-Oghla Livell ta' Taghbija huwa definit bħala l-ogħla valur ta' enerġija assorbita jew provduta minn network jew minn kombinazzjoni ta' networks fi hídma il-pajjiż.

Il-kwantitajiet li ġejjin iridu jiġu ddikjarati għan-network biss:

1.	Total
2.	Nukleari
3.	Idro
3.1	Li minnu: il-pumped storage
4.	Ġeotermali
5.	Tax-Xemx
6.	Il-mareat, il-mewġ, l-oċean
7.	Ir-riħ
8.	Il-kombustibbli
8.1	Li minnhom: L-Istim
8.2	Li minnhom: Il-kombustjoni interna
8.3	Li minnhom: It-turbina tal-gass

8.4	Li minnhom: l-Ċiklu kkombinat
8.5	Li minnhom: Ohra Ghandhom ikunu speċifikati jekk iddikjarati.
9.	L-Oghla Livell ta' Taghbija
10.	Il-kapaċità disponibbli fil-mument ta' l-akbar livell ta' intensità
11.	Id-data u l-hin ta' meta jkun hemm l-oghla livell ta' taghbija

3.3.2. Il-Kapaċità Elettrika Netta Massima tal-Kombustibbli

Trid tiġi dikjarata l-kapaċità elettrika netta massima tal-kombustibbli kemm għall-produtturi ta' l-attività ewlenija kif ukoll għall-awtoprodutturi, u b'mod separat għal kull tip ta' impjant li jahdem b'karburant wiehed (*single-fired*) jew għal kull tip ta' impjant li jahdem b'akar minn karburant wiehed (*multi-fired*) li jissema fit-tabella li jmiss. L-indikazzjonijiet dwar liema tip ta' karburant jintuza bħala karburant primarju u alternat iridu jiġu miżjuda għall-każi kollha ta' impjanti li jahdmu b'aktar minn karburant wiehed.

1.	Jahdem bi Karburant Wiehed:
1.1	Jahdem bil-Faham jew bil-prodotti tal-faham Jinkludi l-kapaċità tal-gass ta' l-ifran tal-kokk, tal-gass tal-kalkari tal-funderijia u tal-gass tal-forn ta' l-ossigenu għall-azzar.
1.2	Jahdem bi Karburanti Likwidi Jinkludi l-kapaċità tal-gass tar-raffineriji.
1.3	Jahdem bil-Gass Naturali Jinkludi l-kapaċità tal-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass.
1.4	Jahdem bil-Pit
1.5	Jahdem bir-rinnovabbli u bl-iskart Kombustibbli
2	Jahdem b'Aktar minn Karburant Wiehed, Solidi u Likwidi
3	Jahdem b'Aktar minn Karburant Wiehed, Solidi u Gass Naturali
4	Jahdem b'Aktar minn Karburant Wiehed, Likwidi u Gass Naturali
5	Jahdem b'Aktar minn Karburant Wiehed, Solidi, Likwidi u Gass Naturali

Is-sistemi li jahdmu b'aktar minn karburant wiehed jinkludu biss unitajiet li jistgħu jaharqu aktar minn tip ta' karburant wiehed fuq bażi kontinwa. L-impjanti li għandhom unitajiet separati li jużaw karburanti differenti għandhom ikunu maqsuma fil-kategoriji adatti ta' karburanti uniċi.

3.4. Unitajiet tal-kejl

1	Il-kwantitajiet ta' l-enerġija	L-Elettriku: GWh Is-Shana: TJ Il-karburanti solidi u l-gassijiet manifatturati: japplikaw l-unitajiet tal-kejl fil-Kapitolu 1 ta' dan l-anness. Il-gass naturali: japplikaw l-unitajiet tal-kejl fil-Kapitolu 2 ta' dan l-anness. Il-prodotti taż-żejt u tal-pitrolju: japplikaw l-unitajiet tal-kejl fil-Kapitolu 4 ta' dan l-anness. Ir-rinnovabbli u l-iskart: japplikaw l-unitajiet tal-kejl fil-kapitolu 5 ta' dan l-anness.
2	Il-kapaċità	Il-kapaċità tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku: MWe Il-kapaċità tal-ġenerazzjoni tas-shana: MWt

3.5. Derogi u eżenzjonijiet

Franza għandha deroga rigward l-irrapurtar ta' l-aggregati relatati mat-tishin. Din id-deroga għandha tispiċċa hekk kif Franza tkun tista' tippreżenta dan ir-rapport u, f'kull każ, mhux iktar tard minn 4 snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

4. IL-PRODOTTI TAŻ-ŻEJT U TAL-PITROLJU

4.1. Il-prodotti ta' l-enerġija applikabbli

Hlief jekk ikun speċifikat mod ieħor, din il-ġabra ta' data tapplika għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġejjin:

Il-Prodott ta' l-Enerġija	Definizzjoni
1 Iż-Żejt Mhux Raffinat	Iż-żejt mhux raffinat huwa żejt minerali ta' oriġini naturali li jinkludi tahlita ta' idrokarboni u impuritajiet assoċjati, bħall-kubrit. Jeżisti fil-fażi likwida f'temperatura u pressjoni tas-superfici normali u l-karatteristiċi fiżiċi tiegħu (id-densità, il-viskożità, eċċ.) huma ferm varjabbli. Din il-kategorija tinkludi kondensat <i>field</i> jew kondensat <i>lease</i> (tahlita li tikkonsisti primarjament minn pentani u idrokarboni aktar tqal li tiġi rkuprata bħala likwidu mill-gass naturali f'faċilitajiet ta' separazzjoni <i>lease</i> . Din il-kategorija teskludi l-likwidi ta' l-impjanti tal-gass naturali, bħall-butan u l-propan, li jiġu rkuprati f'impjanti jew f'faċilitajiet ta' l-ipproċessar tal-gass naturali 'il bogħod mis-sors) irkuprat minn gass assoċjat u mhux assoċjat fejn jiġi mhallat ma' fluss kummerċjali ta' żejt mhux raffinat.
2 L-NGL	L-NGL huma idrokarboni likwidi jew likwifikati rkuprati mill-gass naturali f'faċilitajiet ta' separazzjoni jew f'impjanti ta' l-ipproċessar tal-gass. Il-likwidi tal-gass naturali jinkludu l-etanu, il-propan, il-butan (normali u iso-) l-(iso) pentan u l-pentan <i>plus</i> (xi drabi jissejhu gazożolina naturali jew konsensat ta' l-impjant).
3 Il-Materja Prima tar-Raffineriji	Materja prima tar-raffineriji hija żejt ipproċessat iddestinat għal aktar ipproċessar (eż. żejt tal-karburant ta' distillazzjoni diretta jew żejt tal-gass tal-vakwu) hlief għat-tahlit. B'aktar ipproċessar, se tkun ittrasformata f'komponent wiehed jew akar u/jew fi prodotti rfinuti. Din id-definizzjoni tkopri wkoll r-ritorni mill-industrija petrokimika għall-industrija tar-raffinar (eż. il-gazożolina bil-pirolizi, il-frazzjonijiet C4, il-frazzjonijiet taż-żejt tal-gass u taż-żejt tal-karburant).
4 L-Addittivi/Ossigenati	L-addittivi huma sustanzi mhux idrokarboni miżjuda jew imhallta ma' prodott sabiex ikunu mmodifikati l-proprietajiet tal-karburant (l-ottan, is- <i>cetane</i> , il-proprietajiet keshin, eċċ.): — l-ossigenati, bħall-alkohols (il-metanol, l-etanol), l-eteri (bħall-MTBE (metil butil terzjarju eteru), l-ETBE (etil terzjarju butil eteru), it-TAME (terzjarju amil metil eteru)); — l-esters (eż. iż-żerriegħa tar-rapa jew id-dimetilester, eċċ.); — is-sustanzi kimiċi (bħat-TML, it-TEL u d-deterġenti). Nota: Il-kwantitajiet ta' addittivi/ossigenati (alkohol, eteri, esters u sustanzi kimiċi oħra) li ġew rapportati f'din il-kategorija għandhom jirrelataw mal-kwantitajiet iddestinati sabiex jithalltu mal-karburanti jew għal użu bħala karburant.
4.1 Li minnhom: Il-Bijokarburanti	Il-Bijogazożolina u l-Bijodizils. Japplikaw id-definizzjonijiet tal-Kapitolu 5, L-Enerġija Rinnovabbli u l-Enerġija mill-Iskart. Il-kwantitajiet ta' bijokarburanti likwidi rapportati f'din il-kategorija jirrelataw mal-bijokarburant u mhux mal-volum totali tal-likwidi li fihom jiġu mhallta l-bijokarburanti. Jeskludu l-kummerċ kollu tal-bijokarburanti li ma ġewx imhallta mal-karburanti tat-trasport (jiġifieri fil-forma pura tagħhom); dawn għandhom jiġu rapportati kif hemm fil-Kapitolu 5. Il-bijokarburanti ikkummerċjalizzati bħala parti mill-karburanti tat-trasport għandhom jiġu rapportati fil-prodott xieraq fejn jiġi indikat il-porzjon ta' bijokarburant.
5 Idrokarboni Ohra	Żejt mhux raffinat sintetiku minn ramliet tal-qatran, minn żejt li jittiehed mix- <i>shale</i> tal-bitum, eċċ., likwidi mill-likwefazzjoni tal-faħam (ara l-Kapitolu 1), il-produzzjoni ta' likwidi mill-konverżjoni tal-gass naturali f'gazożolina (ara l-Kapitolu 2), l-idroġenu u ż-żjut emulsifikati (eż. l- <i>Orimulsion</i>). Jeskludi l-produzzjoni tax- <i>shale</i> taż-żejt, li għaliha japplika l-Kapitolu 1. Il-produzzjoni taż-żejt li jittiehed mix- <i>shale</i> tal-bitum (prodott sekondarju) għandha tiġi rapportata bħala "Minn sorsi oħra" fil-"kategorija Idrokarboni Ohra".
6 Il-Gass tar-Raffineriji (mhux likwifikat)	Il-gass tar-raffineriji jinkludi tahlita ta' gassijiet li mhumix kondensabbli, li prinċipalment jikkonsisti mill-idroġenu, mill-metanu, mill-etanu u mill-olefini miksuba waqt id-distillazzjoni taż-żejt mhux raffinat jew it-trattament tal-prodotti taż-żejt (eż. <i>cracking</i>) fir-raffineriji. Dan jinkludi wkoll il-gassijiet li jiġu rritornati mill-industrija petrokimika.
7 L-Etanu	Idrokarbonu naturalment f'forma ta' gass b'katina dritta, (C ₂ H ₆) estratt minn flussi ta' gass naturali u ta' gass tar-raffineriji.
8 L-LPG	L-LPG huma idrokarboni parafinici hlief derivati mill-impjanti tal-proċessi tar-raffineriji, ta' l-istabilizzazzjoni taż-żejt mhux raffinat u ta' l-ipproċessar tal-gass naturali. Jikkonsistu prinċipalment mill-propan (C ₃ H ₈) u mill-butan (C ₄ H ₁₀) jew minn kombinazzjoni tat-tnejn. Jistgħu wkoll jinkludi l-propilene, il-butilene, l-isorpropilene u l-isobutilene. L-LPG normalment ikunu likwifikati taħt pressjoni għat-trasport u għall-ħażna.

Il-Prodott ta' l-Energija	Definizzjoni
9 In-Nafta	In-nafta hija materja prima ddestinata jew għall-industrija petrokimika (eż. il-manifattura ta' l-etilene jew il-produzzjoni tas-sustanzi aromatiċi) jew għall-produzzjoni tal-gažolina bir-riforma jew bl-iżomerizzazzjoni fi hdan ir-raffinerija. In-nafta tinkludi l-materjal fil-medda tad-distillazzjoni ta' bejn it-30 °C u l-210 °C jew f'parti minn din il-medda.
10 Il-Gažolina għall-Magni	Il-gažolina għall-magni tikkonsisti minn tahlita ta' idrokarboni hġief li jiddistillaw bejn il-35 °C u l-215 °C. Tintuża bhala karburant għall-magni ta' l- <i>spark ignition</i> ibbażati ma' l-art. Il-gažolina għall-magni tista' tinkludi addittivi, ossiġenati u agenti li jtejbju l-ottanu, inklużi s-sustanzi taċ-ċomb bhat-TEL u t-TML. Tinkludi l-komponenti tat-tahlit tal-gažolina għall-magni (esklużi l-addittivi/ossiġenati), eż. l- <i>alkylates</i> , il-gažolina iżomerata, riformata, <i>cracked</i> iddestinata sabiex tintuża bhala gažolina għall-magni rfinuta.
10.1 Li minnha: Il-Bijogažolina	Japplikaw id-definizzjonijiet tal-Kapitolu 5, L-Energija Rinnovabbli u l-Energija mill-Iskart.
11 Il-Gažolina għall-Avjazzjoni	Spirtu tal-magni ppreparat speċjalment għall-magni bil-pistuni ta' l-avjazzjoni, b'numru ta' ottanu adattat għall-magna, punt ta' l-iffriżar ta' - 60 °C u medda ta' distillazzjoni ġeneralment fi hdan il-limiti ta' bejn it-30 °C u l-180 °C.
12 Jet fuel tat-tip gažolina (jet fuel tat-tip nafta jew JP4)	Dan jinkludi ż-żjut idrokarboni hġief sabiex jintużaw fl-unitajiet ta' l-enerġija tat-turbini ta' l-avjazzjoni, li jiddistillaw f'temperatura ta' bejn il-100 °C u l-250 °C. Jinkisbu billi jiġu mħallta l-pitrolji u l-gažolina jew in-nafti b'tali mod li l-kontenut aromatiċu ma jeċċedix il-25 % f'volum, u l-pressjoni tal-gassijiet hija bejn it-13,7 kPa u l-20,6 kPa.
13 Jet fuel tat-tip pitrolju	Distillat użat għall-unitajiet ta' l-enerġija tat-turbini ta' l-avjazzjoni. Għandu l-istess karatteristiċi tad-distillazzjoni f'temperatura ta' bejn il-150 °C u t-300 °C (ġeneralment mhux 'il fuq minn 250 °C) u t-temperatura li fiha l-fwar tal-pitrolju jista' jaqbad bħall-pitrolju. Barra minn hekk, għandu speċifikazzjonijiet partikolari (bħall-punt ta' l-iffriżar) li jiġu stabbiliti mill-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasport bl-Ajru (IATA). Jinkludi l-komponenti tat-tahlit tal-pitrolju.
14 Pitrolju Iehor	Distillat tal-pitrolju rfinut użat f'setturi li mhumix tat-trasport bl-inġenji ta' l-ajru. Jiddistilla bejn il-150 °C u t-300 °C.
15 Iż-Żejt tal-Gass/tad-Diżil (iż-Żejt tal-Karburant Iddistillat)	Żejt tal-gass/tad-diżil huwa primarjament distillat medju li jiddistilla f'temperatura ta' bejn il-180 °C u t-380 °C. Jinkludi l-komponenti tat-tahlit. Huma disponibbli diversi gradi, jiddependi mill-użi:
15.1 Li minnu: Id-Diżil tat-Trasport	Żejt tad-diżil għat-triq għall- <i>compression ignition</i> tad-diżil (karożzi, trakkijiet, eċċ.), ġeneralment b'kontenut baxx ta' kubrit;
15.1.1 Mill-15.1, li minnu: Il-Bijodizils	Japplikaw id-definizzjonijiet tal-Kapitolu 5, L-Energija Rinnovabbli u l-Energija mill-Iskart.
15.2 Li minnu: Iż-Żejt tal-Gass għat-Tishin u Żejt tal-Gass iehor	Żejt hafif għat-tishin għal użi industrijali u kummerċjali, id-diżil marittimu u d-diżil użat fit-traffiku tal-ferroviji, żejt tal-gass iehor li jinkludi ż-żjut tal-gass tqal li jiddistillaw f'temperatura ta' bejn it-380 °C u l-540 °C u li jintużaw bhala materja prima petrokimika.
16 Iż-Żejt tal-Karburant	Żjut tal-karburant (tqal) residwali kollha (inklużi dawk li jinkisbu bit-tahlit). Il-viskożità kinematika hija 'l fuq minn 10 cSt f'temperatura ta' 80 °C. It-temperatura li fiha l-fwar taż-żejt jista' jaqbad hija dejjem 'il fuq minn 50 °C u d-densità hija dejjem t'aktar minn 0,90 kg/l.
16.1 Li minnu: Kontenut Baxx ta' Kubrit	Żejt tal-karburant tqil b'kontenut ta' kubrit aktar baxx minn 1 %.
16.2 Li minnu: Kontenut Għoli ta' Kubrit	Żejt tal-karburant tqil b'kontenut ta' kubrit ta' 1 % jew oghla.

Il-Prodott ta' l-Energija	Definizzjoni
17 L-Ispirtu Abjad u l-SBP	Intermedji tad-distillat irfinut b'distillazzjoni fil-medda tan-nafta/tal-pitrolju. Huma suddiviżi bħala: — Spirtu Industrijali (SBP): Żjut hġief li jiddistillaw f'temperatura ta' bejn it-30 °C u l-200 °C. Hemm 7 jew 8 gradi ta' spirtu industrijali, jiddependi mill-pożizzjoni tal-qatgħa fil-medda tad-distillazzjoni. Il-gradi jiġu definiti skond id-differenza fit-temperatura bejn punti tad-distillazzjoni ta' volum ta' 5 % u ta' volum ta' 90 % (li mhux aktar minn 60 °C). — Spirtu Abjad: Spirtu industrijali fejn it-temperatura li fiha l-fwar taż-żejt jista' jaqbad hija oghla mit-30 °C. Il-medda tad-distillazzjoni ta' l-ispirtu abjad hija bejn il-135 °C u l-200 °C.
18 Il-Lubrikanti	Idrokarboni prodotti mid-distillat skond il-prodott; jintużaw prinċipalment sabiex titnaqqas il-frizzjoni bejn is-superfici li jgħorru l-piżijiet. Jinkludu l-gradi rfinuti kollha taż-żejt ta' lubrikazzjoni, minn żejt tal-magħżel għal żejt tač-čilindri, u dawk kollha li jintużaw fil-grizijiet, fiż-żjut tal-magni u fil-gradi kollha ta' l-istokks ta' bażi taż-żejt ta' lubrikazzjoni.
19 Il-Bitum	Idrokarbonju solidu, semi-solidu jew viskuż bi strutturi kollojdali, li l-kulur tiegħu jvarja minn kannella sa iswed, miksub bħala residwu fid-distillazzjoni taż-żejt mhux raffinat, bid-distillazzjoni f'vakwu tar-residwi taż-żejt minn distillazzjoni atmosferika. Il-bitum ta' spiss jissejjaħ asfalt u primarjament jintuża għall-kostruzzjoni tat-toroq u għal materjal għas-soqfa. Jinkludi l-bitum fluwidizzat u l-bitum ridott.
20 Ix-Xemgħat tal-Paraffin	Dawn huma idrokarboni alifatiki saturati. Dawn ix-xemgħat huma residwi estratti billi titneħħa x-xemgħa miż-żjut ta' lubrikazzjoni. Għandhom struttura kristallina li hija f'tit jew wisq fina skond il-grad. Il-karatteristiċi ewlenija tagħhom huma kif ġej: huma mingħajr kulur, mingħajr riħa u trasluċidi, b'punt ta' tidwib 'il fuq minn 45 °C.
21 Il-Kokk tal-Pitrolju	Prodott sekondarju iswed u solidu, miksub prinċipalment bil-cracking u bil-karbonizzazzjoni tal-materja prima derivata mill-pitrolju, mill-qigħan tal-vakwu, mill-qatran u miż-żiftijiet fi proċessi bħala ikkokkjar imdewwem jew ikkokkjar fluwidu. Jikkonsisti prinċipalment mill-karbonju (90 sa 95 %) u għandu kontenut baxx ta' rmied. Jintuża bħala materja prima fl-ifran tal-kokk għall-industrija ta' l-azzar, għal finijiet ta' tishin, għall-manifattura ta' l-elettrodi u għall-produzzjoni tal-kimiċi. Iż-żewġ karatteristiċi l-aktar importanti huma "il-kokk l-aħdar" u "l-kokk kalċinat". Jinkludi "l-kokk katalista" iddepożitat fuq il-katalista matul il-proċessi ta' raffinaz; dan il-kokk ma jistax jiġi rkuprat u ġeneralment jinħarq bħala karburant tar-raffineriji.
22 Prodotti Ohra	Il-prodotti kollha li ma jissemmewx b'mod speċifiku aktar 'il fuq, pereżempju: il-qatran u l-kubrit. Jinkludu s-sustanzi aromatiċi (eż. il-BTX jew il-benżin, it-toulene u l-xylene) u l-olefini (e.g. il-propilene) prodotti fi hdan ir-raffineriji.

4.2. Lista ta' l-aggregati

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi dikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, hġief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

4.2.1. Is-Settur tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni

It-tabella li ġejja tapplika għaž-żejt mhux raffinat, għall-NGL, għall-materja prima tar-raffineriji, għall-addittivi, għall-bijokarburanti u għal idrokarboni ohra biss:

1.	Il-Produzzjoni Indigena Mhux applikabbli għall-materja prima tar-raffineriji u għall-bijokarburanti.
2.	Minn Sorsi Ohra L-Addittivi, il-Bijokarburanti u Idrokarboni Ohra, li l-produzzjoni tagħhom diġà giet koperta f'bilanċi ohra ta' karburant. Mhux applikabbli għaž-żejt mhux raffinat, għall-NGL u għall-materja prima tar-raffineriji.
2.1	li minnhom: mill-Faham Jinkludi l-likwidi prodotti mill-impjanti tal-likwefazzjoni tal-faham, il-produzzjoni likwida mill-ifran tal-kokk.
2.2	li minnhom: mill-Gass Naturali Il-manifattura tal-gažolina sintetika tista' tehtieg il-gass naturali bħala materja prima. L-ammont ta' gass għall-manifattura tal-metanoli tiġi ddikjarata skond il-Kapitolu 2, filwaqt li l-irċevuti tal-metanoli jiġu ddikjarati hawnhekk.

-
- 2.3 li minnhom: mir-Rinnovabbli
Jinkludi l-bijokarburanti li qeghdin sabiex jithalltu mal-karburanti tat-trasport.
Il-Produzzjoni tiġi ddikjarata kif hemm fil-Kapitolu 5, filwaqt li l-ammonti għat-tahlit jiġu ddikjarati hawnhekk.
-
3. Il-Flussi Lura mis-Settur Petrokimiku
Prodotti rfinuti jew semi-rfinuti li jiġu rritornati mill-konsumaturi finali lir-raffineriji għal ipproċessar, tahlit jew bejgħ. Generalment huma prodotti sekondarji tal-manifattura petrokimika.
Applikabbli biss għall-materja prima tar-raffineriji.
-
4. Il-Prodotti Trasferiti
Il-prodotti importati tal-pitrolju li jiġu kklassifikati mill-ġdid bħala materja prima għal aktar ipproċessar fir-raffinerija, mingħajr konsenja lill-konsumaturi finali.
Applikabbli biss għall-materja prima tar-raffineriji.
-
5. L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet
Jinkludu kwantitajiet ta' żejt mhux raffinat u ta' prodotti importati jew esportati skond ftehim ta' pproċessar (jiġifieri raffinar akkont). Iż-żejt mhux raffinat u l-NGLs għandhom jiġu rapportati bħala li ġejjin mill-pajjiż ta' l-oriġini aħharja; il-materja prima tar-raffineriji u l-prodotti rfinuti għandhom jiġu rapportati bħala li ġejjin mill-pajjiż ta' l-aħhar konsenja.
Jinkludu kwalunkwe likwidu ta' gass (eż. l-LPG) estratt matul ir-rigassifikazzjoni tal-gass naturali likwifikat importat u tal-prodotti tal-pitrolju importati jew esportati direttament mill-industrija petrokimika.
Nota: Il-kummerċ kollu f'bijokarburanti li ma jkunx ġew imhallta ma' karburanti għat-trasport (jiġifieri fil-forma pura tagħhom) għandu jiġi rrappurtat fil-Kwestjonarju dwar l-Energiji li Jiġgeddu.
L-esportazzjonijiet mill-ġdid taż-żejt importat għall-ipproċessar fi hdan iż-żoni riservati għandhom ikunu inklużi bħala esportazzjoni ta' prodott mill-pajjiż ta' l-ipproċessar għad-destinazzjoni finali.
-
6. L-Użu Dirett
Iż-żejt mhux raffinat, l-NGL, l-Addittivi u l-Ossigenati (u l-parti li hija bijokarburanti) u l-idrokarboni l-oħra użati direttament mingħajr ma jkunu pproċessati fir-raffineriji tal-pitrolju.
Jinkludi żejt mhux raffinat mahruq għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku.
-
7. Il-bidliet fl-istokk
Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
-
8. Il-Konsum kalkulat tar-Raffineriji
L-ammont totali tal-prodott kalkulat bħala li ddahhal fil-proċess tar-raffineriji. Huwa definit bħala:
L-produzzjoni indiġena + Minn sorsi oħra + Il-flussi lura mill-industrija + Il-prodotti trasferiti + L-importazzjonijiet – L-esportazzjonijiet – L-użu dirett + Il-bidliet fl-istokk
-
9. Id-differenzi statistiċi
Definiti bħala l-konsum kalkulat tar-raffineriji wara li jitnaqqas il-konsum osservat tar-raffineriji.
-
10. Il-Konsum Osservat tar-Raffineriji
L-ammonti imkejla bħala *input* għar-raffineriji
-
11. It-Telf mir-Raffineriji
Id-differenza bejn il-Konsum tar-raffineriji (osservat) u l-Produzzjoni grossa tar-raffineriji. It-telf jista' jiġri matul il-proċess tad-distillazzjoni minhabba l-evaporazzjoni. It-telf rapportat huwa pożittiv. Jista' jkun hemm żidiet volumetriċi imma l-ebda żieda fil-massa.
-
12. L-Istokks Totali tal-Ftuh u ta' l-Gheluq fit-Territorju Nazzjonali
L-istokks kollha fit-territorju nazzjonali, inklużi l-istokks miżmuma mill-gvernijiet, mill-konsumaturi ewlenin jew mill-organizzazzjonijiet li jżommu l-istokks, l-istokks miżmuma abbord bastimenti ta' l-oċean li jkunu deklin, l-istokks miżmuma f'żoni riservati u l-istokks miżmuma għal oħrajn, kemm jekk skond ftehim governattiv bilaterali jew le. Il-ftuh u l-gheluq jirreferu għall-ewwel u għall-aħhar jum tal-perijodu tar-rappurtagg rispettivament.
-
13. Il-Valur Kalorifiku Nett
Il-produzzjoni, l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet, u l-medja ġenerali.
-

It-tabella li ġejja tapplika biss ghal prodotti rfinuti (il-Gass tar-raffineriji, l-Etanu, l-LPG, in-Nafta, il-Gažolina għall-magni, il-Gažolina għall-Avjazzjoni, Jet Fuel tat-tip Gažolina, Jet Fuel tat-tip Pitrolju, Pitrolju iehor, iż-Żejt tal-gass/tad-dizil, iż-Żejt tal-karburant b'livell għoli u baxx ta' kubrit, l-Ispirtu Abjad u l-SPB, il-Lubrikanti, il-Bitum, ix-Xemgħat tal-Paraffin, il-Kokk tal-pitrolju, u Prodotti oħra). Iż-Żejt mhux raffinat u l-NGS użati sabiex jinharqu direttament għandhom jiġu inklużi fil-konsenji tal-prodotti rfinuti u fit-trasferimenti ta' l-interprodotti:

-
- 1 L-Irċevuti tal-Prodotti Primarji
Jinkludu l-kwantitajiet ta' żejt mhux raffinat indiġenu jew importat (inkluż l-ikkondensat) u l-NGL indiġenu użat direttament mingħajr ma jkun ipproċessat f'raffinerija tal-pitrolju u l-kwantitajiet ta' Flussu Lura mill-industrija Petrokimika li, għalkemm mhux karburant primarju, jintużaw direttament.
-
- 2 Il-Produzzjoni Grossa tar-Raffineriji
Il-produzzjoni tal-prodotti rfinuti f'raffinerija jew f'impjant tat-tahlit.
Teskludi t-telf mir-raffineriji, imma tinkludi l-Karburant tar-Raffineriji.
-
- 3 Il-Prodotti Riċiklati
Il-prodotti rfinuti li jgħaddu għat-tieni darba min-network tat-tqegħid fis-suq, wara li jkunu ġew konsenjati darba lill-konsumaturi finali (eż. lubrikanti użati li jiġu pproċessati mill-ġdid). Dawn il-kwantitajiet għandhom jingharfu mill-Flussu Lura petrokimici.
-
- 4 Il-Karburant tar-Raffineriji
Il-prodotti tal-pitrolju konsumati b'appogg għall-hidma ta' raffinerija.
Jeskludi l-prodotti użati minn kumpaniji taż-żejt barra l-proċess ta' l-irfinar, eż. bunkers jew tankers taż-żejt.
Jinkludi karburanti użati għall-produzzjoni fir-raffineriji ta' l-elettriku u tas-shana mibjugħa.
-
- 4.1 Li minnu: użat għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku
L-ammont użati sabiex jiġi ġġenerat l-elettriku fl-impjanti fir-raffineriji.
-
- 4.2 Li minnu: użat għall-produzzjoni tas-CHP
L-ammont użat fl-impjanti tas-CHP fir-raffineriji.
-
- 5 L-Importazzjonijiet u l-Esportazzjonijiet
-
- 6 Il-Bunkers Marittimi Internazzjonali
-
- 7 It-Trasferimenti ta' l-Interprodotti
Il-kwantitajiet li ġew ikklassifikati mill-ġdid jew minhabba li l-ispeċifikazzjoni tagħhom inbidlet jew minhabba li jiġu mhallta fi prodott iehor.
Annotazzjoni negattiva għal prodott wiehed tiġi kkompensata minn annotazzjoni pożittiva (jew diversi annotazzjonijiet) għal prodott wiehed jew għal diversi prodotti u viċe versa; l-effett totali nett għandu jkun ta' zero.
-
- 8 Il-Prodotti Trasferiti
Il-prodotti tal-pitrolju importati li jiġu kklassifikati mill-ġdid bħala materja prima għal aktar ipproċessar fir-raffinerija, mingħajr konsenja lill-konsumaturi finali.
-
- 9 Il-Bidliet fl-Istokk
Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
-
- 10 Il-Konsenji Grossi Kalkulati Interni
Dawn huma definiti bħala:
L-Irċevuti tal-prodott primarju + Il-produzzjoni grossa tar-raffineriji + Il-Prodotti Riċiklati – Il-Karburant tar-raffineriji + L-Importazzjonijiet – L-Esportazzjonijiet – Il-Bunkers Marittimi Internazzjonali + It-trasferimenti ta' l-interprodotti – Il-Prodotti trasferiti + Il-Bidliet fl-istokk
-
- 11 Id-Differenza Statistika
Definita bħala l-konsenja grossa kalkulata interna mingħajr il-konsenja grossa osservata interna.
-
- 12 Il-Konsenji Grossi Osservati Interni
Il-konsenja osservata tal-prodotti tal-pitrolju rfinuti minn sorsi primarji (eż. raffineriji, impjanti tat-tahlit, eċċ) għas-suq intern.
Din il-figura tista' tkun differenti mill-figura kalkulata minhabba, pereżempju, differenzi fil-kopertura u/jew differenzi fid-definizzjoni ta' sistemi ta' rappurtagħ differenti.
-
- 12.1 Li minnhom: Il-Konsenji Grossi lis-Settur Petrokimiku
Il-kwantitajiet ta' karburanti konsenjati lis-settur Petrokimiku.
-

12.2	Li minnhom: L-Użu ta' l-Energija Fis-Settur Petrokimiku Il-kwantitajiet ta' żejt użati bhala karburant għal proċessi petrokimiċi bhall- <i>cracking</i> ta' l-istim.
12.3	Li minnhom: L-Użu Mhux ta' l-Energija Fis-Settur Petrokimiku Il-kwantitajiet ta' żejt użati fis-settur petrokimiku sabiex ikunu prodotti l-etilene, il-propilene, il- <i>butilene</i> , il-gass tas-sinteżi, is-sustanzi aromatiċi, il-butadiene u materjali mhux ipproċessati ohra bbażati fuq l-idrokarboni fi proċessi bhall- <i>cracking</i> ta' l-istim, l-impjanti tas-sustanzi aromatiċi u r-riforma ta' l-istim. Teskludil-ammonti ta' żejt użati għal finijiet ta' karburant.
13	Il-Flussi Lura mis-Settur Petrokimiku Għar-Raffineriji
14	Il-Livelli ta' l-Istokk tal-Ftuh u ta' l-Gheluq L-istokks kollha fit-territorju nazzjonali, inklużi l-istokks miżmuma mill-gvernijiet, mill-konsumaturi ewlenin u mill-organizzazzjonijiet li jżommu l-istokks, l-istokks miżmuma abbord bastimenti ta' l-oċean li jkunu deklin, l-istokks miżmuma f'żoni riservati u l-istokks miżmuma għal oħrajn, kemm jekk skond ftehim governattiv bilaterali u kemm jekk le. Il-ftuh u l-gheluq jirreferi għall-ewwel u għall-aħhar jum tal-perjodu tar-rappurtagġ rispettiv tagħhom.
15	Il-Bidliet fl-Istokk fl-Utilitajiet Pubbliċi Il-bidliet fl-istokks li jinżammu mill-utilitajiet pubbliċi u li mhumiex inklużi fil-Livelli ta' l-Istokks u fil-Bidliet fl-istokks li ġew irrapporati band'ohra. Zieda fl-istokk tintwera bhala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bhala numru pożittiv. Jinkludu ż-Żejt mhux raffinat u l-NGL użati sabiex jinharqu direttament, jekk japplika.
16	Il-Valur Kalorifiku Nett tal-Konsenji Grossi Interni

Għas-settur tat-trasformazzjoni, għall-karburanti kollha japplikaw l-aggregati li ġejjin, hlief għall-materja prima tar-raffineriji, għall-addittivi/ossigenati, għall-bijokarburanti u għal idrokarboni ohra, imma inklużi l-karburanti użati għal finijiet li mhumiex ta' enerġija (il-kokk tal-pitrolju u ohra, li għandhom jiġu ddikjarati separatament):

1	Is-Settur tat-Trasformazzjoni Totali Il-kwantitajiet totali ta' karburanti użati għall-konverżjoni primarja jew sekondarja ta' l-enerġija.
1.1	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
1.2	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi
1.3	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
1.4	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi
1.5	Li minnu: L-Impjanti tas-Shana Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
1.6	Li minnu: L-Impjanti tas-Shana Awtoprodutturi
1.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass/l-Impjanti ta' Gassifikazzjoni
1.8	Li minnu: Il-Gass Naturali Mhallat
1.9	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.10	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.11	Li minnu: L-Industrija Petrokimika
1.12	Li minnu: L-Impjanti tal-Karburanti Bi Privattiva
1.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasformazzjoni

4.2.2. Is-Settur ta' l-Energija

Għas-settur ta' l-enerġija, għall-karburanti kollha japplikaw l-aggregati li ġejjin, hlief għall-materja prima tar-raffineriji, għall-addittivi/ossigenati, għall-bijokarburanti u għal idrokarboni ohra, imma inklużi l-karburanti użati għal finijiet mhux ta' enerġija (il-kokk tal-pitrolju u oħrajn, li għandhom jiġu ddikjarati separatament):

1	Is-Settur ta' l-Energija Totali Il-kwantità totali użata bhala enerġija fis-settur ta' l-enerġija
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam

1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.4	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Enerġija L-Impjanti ta' l-Elettriku, tas-CHP u tas-Shana.
1.7	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Enerġija
2	It-Telf mid-Distribuzzjoni It-telf li jiġri barra mir-raffinerija minhabba t-trasport u d-distribuzzjoni. Jinkludi t-telf mill-katusi.

4.2.3. L-ispeċifikazzjoni ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Ghall-ispeċifikazzjoni ta' l-użu finali ta' l-enerġija għall-karburanti kollha japplikaw l-aggregati li ġejjin, hliet għall-materja prima tar-raffineriji, għall-addittivi/ossigenati, għall-bijokarburanti u għal idrokarboni ohra, imma inkluzi l-karburanti użati għal finijiet mhux ta' enerġija (il-kokk tal-pitrolju u ohrajn, li għandhom jiġu ddikjarati separatament):

1	Il-Konsum Finali ta' l-Enerġija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Hadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Hadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metallici
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istamper
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: L-Avjazzjoni Internazzjonali
3.2	Li minnu: L-Avjazzjoni Domestika
3.3	Li minnu: It-Toroq
3.4	Li minnu: Il-Ferrovija
3.5	Li minnu: In-Navigazzjoni Domestika
3.6	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi
3.7	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport
4	Setturi Ohra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummercjali u Pubbliċi

4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Ohra – Ohra
5	L-Użu Totali Mhux ta' l-Energija Il-kwantitajiet użati bhala materja prima fis-setturi differenti u li mhumiex konsumati bhala karburant jew ittrasformati fi karburant iehor. Dawn il-kwantitajiet ġew inklużi fl-aggregati li ġew elenkati aktar 'il fuq.
5.1	Li minnu: Is-Settur tat-Trasformazzjoni
5.2	Li minnu: Is-Settur ta' l-Energija
5.3	Li minnu: Is-Settur tat-Trasport
5.4	Li minnu: Is-Settur ta' l-Industrija
5.4.1	Is-Settur ta' l-Industrija li minnu: Il-Kimiku (inkluż il-Petrokimiku)
5.5	Li minnu: Setturi Ohra

4.2.4. L-Importazzjonijiet u l-Esportazzjonijiet

L-importazzjonijiet skond il-pajjiż ta' l-origini, u l-esportazzjonijiet skond il-pajjiż tad-destinazzjoni. Ara wkoll in-noti taht l-4.2.1, l-aggregat Nru 5.

4.2.5. L-inputs lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-shana

L-inputs lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-shana għandhom ikunu ddikjarati b'mod separati għall-impjanti ta' l-elettriku biss, għall-impjanti tas-CHP u għall-impjanti tas-shana biss.

Jeskludu l-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin: il-materja prima tar-raffineriji, l-addittivi/ossigenati, il-bijokarburanti, idrokarboni ohra, l-etanu, il-gaŋolina għall-magni, il-bijogaŋolina, il-gaŋolina għall-avjazzjoni, jet fuel tat-tip gaŋolina (jet fuel tat-tip nafta jew JP4), l-ispirtu abjad u l-SPB, u l-lubrikanti.

L-inputs japplikaw għall-impjanti jew għall-attivitajiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Energija Totali Il-kwantità totali użata bhala enerġija fis-settur ta' l-enerġija
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.4	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Energija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Hadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Hadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metallici
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri

2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport
4	Setturi Ohra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Ohra – Ohra

4.3. Unitajiet tal-kejl

1	Il-kwantitajiet ta' l-ener- 10^3 tunnelli metriċi ġija
2	Il-valuri kalorifiċi MJ/tunnellata metrika

4.4. Derogi u eżenzjonijiet

Ċipru hija eżentata mir-rappurtaġġ ta' l-aggregati definiti fi § 4.2.3 taht 4 (Setturi Ohra) u 5 (L-Użu Totali Mhux ta' l-Energija); għandhom japplikaw il-valuri totali biss.

Ċipru għandha deroga ta' 3 snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, għar-rappurtaġġ ta' l-aggregati definiti fi § 4.2.3 taht 2 (L-Industrija) u 3 (It-Trasport); matul dan il-perijodu ta' deroga għandhom japplikaw biss il-valuri totali.

5. L-ENERĠIJA RINNOVABBLI U L-ENERĠIJA MILL-ISKART

5.1. Il-prodotti ta' l-enerġija applikabbli

Hlief jekk speċifikat mod ieħor, din il-ġabra ta' data tapplika għall-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin kollha:

Il-Prodott ta' l-Energija	Definizzjoni
1. L-enerġija mill-ilma	L-enerġija potenzjali u kinetika ta' l-ilma kkonvertita f'elettriku f'impjanti idroelettriċi. Il- <i>pumped storage</i> irid jiġi inkluż. Il-produzzjoni trid tiġi rapportata għad-daqsijiet ta' impjanti ta' < 1 MW, 1 to < 10 MW, ≥ 10 MW u mill- <i>pumped storage</i> .
2. Ġeotermali	L-enerġija disponibbli bħala shana emessa minn fi hdan il-qoxra tad-dinja, ġeneralment fil-forma ta' ilma shun jew stim. Din il-produzzjoni ta' l-enerġija hija d-differenza bejn l-entalpija tal-fluwidu prodott fil-hofra għall-ilma tal-produzzjoni u dik tal-fluwidu li eventwalment jintrema. Tiġi esplotata f'siti adattati: — għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku billi jintuza stim niexef jew billi tintuza salmura b'entalpija għolja wara li l-fwar jista' jibda jaqbad — direttament bħala shana għat-tishin tad-distrett, għall-agrikoltura, eċċ.

Il-Prodott ta' l-Energija	Definizzjoni
3. L-Energija tax-Xemx	Ir-radjazzjoni tax-xemx esplotata għall-produzzjoni ta' l-ilma shun u għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku. Din il-produzzjoni ta' l-enerġija hija s-shana disponibbli għall-mezz tat-trasferiment tas-shana, jiġifieri l-enerġija incidenti tax-xemx minghajr it-telf ottiku u tal-kollekturi. L-enerġija passiva tax-xemx għat-tishin, għat-tiksah u għat-tidwil dirett tad-djar jew ta' bini ieħor mhix inkluża.
3.1 Li minnha: Fotovol-tajka tax-Xemx	Id-dawl tax-xemx ikkonvertit f'elettriku bl-użu ta' ċelluli tax-xemx ġeneralment magħmula minn materjal semi-konduttur li espost għad-dawl se jiġġenera l-elettriku.
3.2 Li minnha: Termali tax-Xemx	Is-shana mir-radjazzjoni tax-xemx, tista' tikkonsisti minn: (a) impjanti termo-elettriċi tax-xemx, jew (b) apparat għall-produzzjoni ta' l-ilma shun domestiku jew għat-tishin staġonali tal-pixxini (eż. il-kollekturi bil-pjanċa ċatta, prinċipalment it-tip ta' termosifun)
4. Il-mareat, il-mewġ, l-oċean	L-enerġija mekkanika derivata mill-moviment tal-mareat, mill-moviment tal-mewġ jew mill-kurrent ta' l-oċeani u esplotata għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku.
5. Ir-riħ	L-enerġija kinetika tar-riħ esplotata għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku fit-turbini tar-riħ.
6. L-Iskart Industrijali (mhux rinnovabbli)	Skart rapportat ta' oriġini industrijali mhux rinnovabbli (solidi jew likwidi) mahruq direttament għall-produzzjoni ta' l-elettriku u/jew tas-shana. Il-kwantità ta' karburant użata għandha tiġi rapportata fuq bażi ta' valur kalorifiku nett. L-iskart industrijali rinnovabbli għandu jiġi rapportat fil-kategoriji tal-Bijomassa Solida, tal-Bijogass u/jew tal-Bijokarburanti Likwidi.
7. L-Iskart Muniċipali:	L-iskart prodott mid-djar, mill-isptarijiet u mis-settur terzjarju mahruq f'installazzjoni speċifiċi, fuq bażi ta' valur kalorifiku nett.
7.1 Li minnu: Rinno-vabbli	Il-porzjon ta' l-iskart muniċipali li huwa ta' oriġini bijoloġika.
7.2 Li minnu: Mhux Rinnovabbli	Il-porzjon ta' l-iskart muniċipali li huwa ta' oriġina mhux bijoloġika.
8. Il-Bijomassa Solida:	Tkopri l-materjal organiku, mhux fossili ta' oriġini bijoloġika li jista' jintuża għall-produzzjoni tas-shana jew għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku. Tinkludi:
8.1 Li minnha: Il-Faħam tal-Kannol	Ir-residwu solidu tad-distillazzjoni distruttiva u tal-pirolizi ta' l-injam u ta' materjal veġetali ieħor.
8.2 Li minnha: L-Injam, l-Iskart ta' l-Injam, Skart Solidu Ieħor	Uċuħ ta' l-enerġija mkabbra għal fini partikolari (il-luq, iż-żafżafa, eċċ.), għadd ta' materjali ta' l-injam iġġenerati bi proċess industrijali (l-industrija ta' l-injam/tal-karta b'mod partikolari) jew provduti direttament mill-foresterija u mill-agrikoltura (il-hatab għan-nar, il-laqx ta' l-injam, il-gerbub ta' l-injam, il-qoxra tas-siġra, is-serratura, iċ-ċana, il-laqx, il-likur iswed, eċċ.) kif ukoll skart bħal tiben, hliet tar-ross, qxur tal-lewż, hmiġ tat-tjur domestiku, fdal ta' l-gheneb mgħaffeg, eċċ. Il-kombustjoni hija t-teknoloġija ppreferuta għal dan l-iskart solidu. Il-kwantità ta' karburant użata għandha tiġi rapportata fuq bażi ta' valur kalorifiku nett.
9. Il-Bijogass:	Gass magħmul prinċipalment mill-metanu u mid-dijossidu tal-karbonju prodotti mid-diġestjoni anerobika tal-bijomassa.
9.1 Li minnu: Il-Gass mill-miżbliet	Bijogass ifformat mid-diġestjoni ta' l-iskart tal-miżbliet
9.2 Li minnu: Il-Gass mill-effluwent imtaj-jen tad-drenaġġ	Bijogass prodott mill-fermentazzjoni anerobika ta' l-effluwent imtajjen tad-drenaġġ
9.3 Li minnu: Bijogass Ieħor	Il-bijogass prodott mill-fermentazzjoni anerobika tas-slurries ta' l-annimali u ta' l-iskart fil-biċċeriji, fil-birreriji u f'industriji agro-alimentari oħra
10. Il-Bijokarburanti Likwidi	Il-kwantitajiet ta' bijokarburanti likwidi rapportati f'din il-kategorija għandhom jirrelataw mal-kwantitajiet ta' bijokarburant u mhux mal-volum totali tal-likwidi li fihom jiġu mhallta l-bijokarburanti. Għall-każ partikolari ta' l-importazzjonijiet u ta' l-esportazzjonijiet tal-bijokarburanti likwidi, huwa konċernat biss il-kummerċ tal-kwantitajiet li ma ġewx imhallta mal-karburanti tat-trasport (jiġifieri fil-forma pura tagħhom); il-kummerċ tal-bijokarburanti likwidi mhallta mal-karburanti tat-trasport għandu jiġi rapportat fid-data dwar iż-żejt fil-Kapitolu 4. Il-bijokarburanti likwidi li ġejjin huma konċernati:

Il-Prodott ta' l-Energija	Definizzjoni
10.1 Li minnhom: Il-Bijo-gażolina	Din il-kategorija tinkludi l-bijoetanol (l-etanol prodott mill-bijomassa u/jew mill-frazzjoni bijodegradabbli ta' l-iskart), il-bijometanol (il-metanol prodott mill-bijomassa u/jew mill-frazzjoni bijodegradabbli ta' l-iskart), il-bijoETBE (etil-terzjarju-butyl-eteru prodott fuq il-bażi tal-bijoetanol; il-perċentwali skond il-volum tal-bijoETBE li hija kalkulata bhala bijokarburant hija ta' 47 %) u l-bijoMTBE (metil-terzjarju-butyl-eteru prodott fuq il-bażi tal-bijometanol; il-perċentwali skond il-volum tal-bijoMTBE li tiġi kalkulata bhala bijokarburant hija ta' 36 %).
10.2 Li minnhom: Il-Bijo-dizils	Din il-kategorija tinkludi l-bijodizil (metil-ester prodott minn żejt tal-vegetali jew ta' l-annimali, ta' kwalità ta' dizil), il-bijodimetileteru (dimetileteru prodott mill-bijomassa), il-Fischer Tropsch (Fischer Tropsch prodott mill-bijomassa), iż-żejt bijoloġiku estratt fil-kiesah (żejt prodott minn żerriegħa taż-żejt permezz ta' pproċessar mekkaniku biss) u l-bijokarburanti likwidi l-oħra kollha li jiġu miżjudha ma', imhallta ma' jew użati direttament bhala dizil tat-trasport.
10.3 Li minnhom: Bijo-karburanti Likwidi Ohra	Il-bijokarburanti likwidi, użati direttament bhala karburant, li mhumiex inkluzi fil-bijogażolina jew fil-bijodizils.

5.2. Lista ta' l-aggregati

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi ddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, hlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

5.2.1. Il-Produzzjoni Grossa ta' l-Elettriku u tas-Shana

L-elettriku u s-shana prodotti mill-prodotti ta' l-enerġija li jissemew fis-Subtitolu 5.1 (hlief għall-faħam tal-kannol u inkluzi s-somma totali tal-bijokarburanti likwidi biss) iridu jiġu ddikjarati, fejn japplika, b'mod separat:

- għall-impjanti produtturi ta' l-attività ewlenija u għall-impjanti awtoprodutturi;
- għall-impjanti li jipproduċu l-elettriku biss, għall-impjanti li jipproduċu s-shana biss u għall-impjanti tas-shana u ta' l-enerġija kkombinati (CHP).

5.2.2. Is-Setturi tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni

Għall-aggregati li ġejjin iridu jiġu ddikjarati l-kwantitajiet ta' prodotti ta' l-enerġija li jissemew fis-Subtitolu 5.1 (hlief għall-enerġija mill-ilma, għall-enerġija fotovoltajka tax-xemx, għall-enerġija mill-mareat, mill-mewġ u mill-oċeani u għall-enerġija mir-riħ) u li jintużaw fis-Setturi tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni:

1	Il-Produzzjoni
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
4	Il-bidliet fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bhala numru negattiv u tnaqqis mill-istokk jintwera bhala numru pożittiv.
5	Il-konsum gross
6	Id-differenzi statistiċi
7	Is-Settur tat-trasformazzjoni totali Il-kwantitajiet ta' rinnovabbli u ta' skart użati għall-konverżjoni ta' forom primarji ta' enerġija għal forom sekondarji (eż. minn gassijiet mill-miżbljet għal elettriku) jew użati għat-trasformazzjoni għal prodotti ta' l-enerġija derivati (eż. il-bijogass użat għal gass naturali mħallat).
7.1	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
7.2	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
7.3	Li minnu: L-Impjanti tas-Shana Produtturi ta' l-Attività Ewlenija

7.4	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi
7.5	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi
7.6	Li minnu: L-Impjanti tas-Shana Awtoprodutturi
7.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Karburanti Bi Privattiva Il-kwantitajiet ta' rinnovabbli u ta' skart użati sabiex ikun prodott il-karburant bi privattiva. Ir-rinnovabbli u l-iskart użati għat-tishin u għat-thaddim ta' l-apparat iridu jiġu rapportati bħala konsum fis-settur ta' l-Energija.
7.8	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/PB Il-kwantitajiet ta' rinnovabbli u skart użati sabiex ikun prodott il-BKB. Ir-rinnovabbli u l-iskart użati għat-tishin u għat-thaddim ta' l-apparat iridu jiġu rapportati bħala konsum fis-settur ta' l-Energija.
7.9	Li minnu: Il-Gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass Il-kwantitajiet ta' rinnovabbli u ta' skart użati sabiex ikun prodott il-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass. Ir-rinnovabbli u l-iskart użati għat-tishin u għat-thaddim ta' l-apparat iridu jiġu rapportati bħala konsum fis-settur ta' l-Energija.
7.10	Li minnu: Għall-Gass Naturali Mhallat Il-kwantitajiet ta' bijogassijiet imhallta mal-gass naturali.
7.11	Li minnu: sabiex Jiġi mhallat mal-Gaŷolina/mad-Diżil għall-Magni Il-kwantitajiet ta' bijokarburanti likwidi li mhumiex konsenjati għall-konsum finali imma li jintużaw ma' prodotti tal-pitrolju ohra li ġew rapportati kif hemm fil-Kapitolu 4 ta' dan l-anness.
7.12	Li minnu: L-Impjanti tal-produzzjoni tal-Faham tal-Kannol Il-kwantitajiet ta' njam użati għall-produzzjoni tal-Faham tal-Kannol.
7.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasformazzjoni

5.2.3. Is-Settur ta' l-Energija

Għall-aggregati li ġejjin iridu jiġu ddikjarati l-kwantitajiet tal-prodotti ta' l-enerġija li jissemmew fis-Subtitolu 5.1 (hlief għall-enerġija mill-ilma, għall-enerġija fotovoltajka tax-xemx, għall-enerġija mill-mareat, mill-mewġ u mill-oċeani, u l-enerġija mir-riħ) u li jintużaw fis-settur ta' l-enerġija jew għall-konsum finali:

1	Is-Settur ta' l-Energija Totali L-enerġiji rinnovabbli u l-iskart konsumati mill-industrija ta' l-enerġija sabiex tkun appoġġjata l-attività ta' trasformazzjoni. Pereżempju, l-enerġiji rinnovabbli u l-iskart użati għat-tishin, għat-tidwil jew sabiex jiġi mhallat il-pompi/il-kompressuri. Il-kwantitajiet ta' enerġiji rinnovabbli u ta' skart ittrasformati f'forma ta' enerġija ohra għandhom jiġu rapportati taħt is-settur tat-Trasformazzjoni.
1.1	Li minnu: L-Impjanti tal-Gassifikazzjoni
1.2	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku, tas-CHP u tas-Shana Pubbliċi
1.3	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faham
1.4	Li minnu: L-Impjanti tal-Karburanti Bi Privattiva
1.5	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.6	Li minnu: Ir-Raffinerji tal-Pitrolju
1.7	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/PB
1.8	Li minnu: Il-Gass ta' l-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.9	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.10	Li minnu: L-Impjanti tal-produzzjoni tal-Faham tal-Kannol
1.11	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra
2	It-Telf mid-Distribuzzjoni It-telf kollu li ġara minhabba t-trasport u d-distribuzzjoni.

5.2.4. *L-użu finali ta' l-enerġija*

Għall-aggregati li ġejjin iridu jiġu ddikjarati l-kwantitajiet ta' prodotti ta' l-enerġija li jissemmew fis-Subtitolu 5.1 (hliet għall-enerġija mill-ilma, għall-enerġija fotovoltajka tax-xemx, għall-enerġija mill-mareat, mill-mewġ u mill-oċeani, u għall-enerġija mir-rih):

1	Il-Konsum ta' l-Enerġija Finali
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Hadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Hadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumex Metallici
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: Il-Ferrovija
3.2	Li minnu: It-Toroq
3.3	Li minnu: In-Navigazzjoni Domestika
3.4	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport
4	Setturi Ohra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Ohra – Ohra

5.2.5. *Il-Karatteristiċi Tekniċi ta' l-Installazzjonijiet*

Il-kapaċitajiet tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku li ġejjin għandhom jiġu ddikjarati kif inhu applikabbli fi tmiem is-sena rapportata:

1	L-enerġija mill-ilma Trid tiġi rapportata l-kapaċità għad-daqsijiet ta' impjanti ta' < 1 MW, 1 sa < 10 MW, ≥ 10 MW u mill-pumped storage, kif ukoll għad-daqsijiet kollha kkombinati. Id-daqsijiet ta' l-impjanti fid-dettall għandhom jiġu rapportati bhala netti mill-pumped storage.
2	Ġeotermali
3	Fotovoltajka tax-Xemx
4	Termali tax-Xemx

5	Il-mareat, il-mewġ, l-oċean
6	Ir-rih
7	L-Iskart Industrijali (mhux rinnovabbli)
8	L-Iskart Municipali
9	L-Injam, l-Iskart ta' l-Injam, Skart Solidu Iehor
10	Il-Gass mill-miżbliet
11	Il-Gass mill-Effluwent Imtajen tad-Drenaġġ
12	Bijogass Iehor
13	Il-Bijokarburanti Likwidi

Ghandha tiġi ddikjarata s-superfici totali installata tal-kollekturi tax-xemx.

Il-kapaċitajiet tal-produzzjoni tal-bijokarburanti li ġejjin għandhom ikunu ddikjarati:

1	Il-Bijokarburanti Likwidi:
1.1	Li minnhom: Il-Bijogażolina
1.2	Li minnhom: Il-Bijodizils
1.3	Li minnhom: Bijokarburanti Likwidi Ohra

5.2.6. L-inputs lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-shana

L-inputs lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-shana għandhom jiġu ddikjarati separatament għall-impjanti ta' l-elettriku biss, għall-impjanti tas-CHP, u għall-impjanti tas-shana biss.

Għall-aggregati li ġejjin iridu jiġu ddikjarati l-kwantitajiet tal-prodotti ta' l-enerġija li jissemmew fis-Subtitolu 5.1 (hlief għall-enerġija mill-ilma, għall-enerġija fotovoltajka tax-xemx, għall-enerġija mill-mareat, mill-mewġ u mill-oċeani, u l-enerġija mir-rih):

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: L-Impjanti tal-Gassifikazzjoni
1.2	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.3	Li minnu: L-Impjanti tal-Karburanti Bi Privattiva
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: Ir-Raffinerji tal-Pitrolju
1.6	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/PB
1.7	Li minnu: Il-Gass ta' l-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.8	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.9	Li minnu: L-Impjanti tal-produzzjoni tal-Faħam tal-Kannol
1.10	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Hadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Hadid

2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metallici
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Thaffir fil-Minjieri u t-Thaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istamper
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: Il-Ferrovija
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Ohra – It-Trasport
4	Setturi Ohra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Ohra – Ohra

5.3. Il-valuri kalorifiċi

Għall-prodotti li ġejjin għandhom ikunu ddikjarati l-valuri kalorifiċi netti medji:

1	Il-Bijogażolina
2	Il-Bijodizil
3	Il-Bijokarburanti Likwidi l-Ohra
4	Il-Faħam tal-Kannol

5.4. Unitajiet tal-kejl

1	Il-ġenerazzjoni ta' l-elettriku	MWh
2	Il-produzzjoni tas-shana	TJ
3	Il-prodotti ta' l-enerġija rinnovabbli	Il-bijogażolina, il-bijodizils u bijofuwils likwidi ohra: tunnellati metriċi Il-faħam tal-kannol: 1000 tunnellata metrika L-ohrajn kollha: TJ (fuq il-bażi tal-valuri kalorifiċi netti).
4	Is-superfici tal-kolletturi tax-xemx	1000 m ²
5	Il-kapaċità ta' l-impjanti	Il-bijokarburanti: tunnellati metriċi/sena L-ohrajn kollha: MWe
6	Il-valuri kalorifiċi	KJ/kg (il-valur kalorifiku nett).

5.5. Derogi u eżenzjonijiet

Mhux applikabbli.

6. ID-DISPOŻIZZJONIJIET APPLIKABBLI

Id-dispożizzjonijiet li ġejjin japplikaw għall-ġbir tad-data kif ġie deskritt fil-kapitoli preċedenti:

1. Il-perjodu rapportat:

Sena kalendarja (mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Dicembru).

2. Il-frekwenza

Annwali.

3. L-iskadenza għat-trażmissjoni tad-data

It-30 ta' Novembru tas-sena wara l-perjodu rapportat.

4. Il-format u l-metodu tat-trażmissjoni

Il-format tat-trażmissjoni għandu jikkonforma ma' standard ta' skambju xieraq li ġie speċifikat mill-Eurostat.

Id-data għandha tiġi trażmessa jew tittella' b'mezzi elettronici lill-punt tad-dhul wahdieni għad-data fil-Eurostat.

ANNEX C

L-ISTATISTIKA DWAR L-ENERĠIJA TA' KULL XAHAR

Dan l-anness jiddeskrivi l-ambitu, l-unitajiet, il-perijodu rapportat, il-frekwenza, l-iskadenza u l-modalitajiet tat-trażmissjoni għall-gabra ta' kull xahar ta' l-istatistika dwar l-enerġija.

L-Anness A japplika għal spjegazzjonijiet tat-termini li għalihom mhix provduta spjegazzjoni speċifika f'dan l-anness.

1. IL-KARBURANTI SOLIDI

1.1. Il-prodotti ta' l-enerġija applikabbli

Hlief jekk ikun speċifikat mod ieħor, din il-gabra ta' data tapplika għall-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin kollha:

Il-Prodott ta' l-Enerġija	Definizzjoni
1 Il-faham iebes	Sediment fossili iswed, kombustibbli, solidu u organiku b'valur kalorifiku gross akbar minn 24 MJ/kg f'kondizzjoni hieles mill-irmied bil-kontenut ta' rtuba miksub f'temperatura ta' 30 °C u b'umdità relattiva ta' l-ajra ta' 96 %.
2 Il-Linjite	Sediment fossili organiku kombustibbli, b'kulur li jvarja minn kannella sa iswed, b'valur kalorifiku gross aktar baxx minn 24 MJ/kg f'kondizzjoni hieles mill-irmied bil-kontenut ta' rtuba miksub f'temperatura ta' 30 °C u b'umdità relattiva ta' l-arja ta' 96 %.
2.1 Li minnu: Il-Linjite Iswed	Linjite b'kontenut ta' rtuba ta' bejn 1-20 u 1-25 % u b'kontenut ta' rmied ta' bejn id-9 u t-13 %. Il-linjite iswed kien ifformat fl-era sekondarja. Fi hdan l-Unjoni, issa qed jiġi prodott biss fi Franza mit-thaffir fil-fond tal-minjieri fi Provenza.
2.2 Li minnu: Il-Faham kannella	Linjite b'kontenut ta' rtuba ta' bejn 1-40 u s-70 % u b'kontenut ta' rmied li normalment ikun ta' bejn it-2 u s-6 %; dan ta' l-ahhar, madanakollu, jista' jkun għoli daqs 12 % jiddependi mid-depożitu. Il-faham kannella kien ifformat prinċipalment fl-era terzjarja. Isir thaffir fil-minjiera għal dan il-karburant f'siti miftuha.
3 Il-Pit	Sediment kombustibbli artab, li jvarja minn merhi għal kompressat u naturali ta' oriġini veġetali b'kontenut għoli ta' rtuba (sa 90 %), b'kulur li jvarja minn kannella ċar għal kannella skur. Din id-definizzjoni hija bla ħsara la għad-definizzjoni tas-sorsi ta' l-enerġija rinnovabbli fid-Direttiva 2001/77/KE u lanqas għal-Linji Gwida ta' l-IPCC 2006 għall-Inventorji Nazzjonali dwar il-Gass b'Effett Serra.
4 Il-Karburant Bi Privattiva	Il-karburanti bi privattiva tal-faham iebes huma artefatti ta' forma speċifikata prodotti minn thin shun taht pressjoni, biż-żieda ta' materjal li jgħaqqad (żift).
5 Il-Maltunelli tal-Linjite	Artefatti ta' forma lixxa prodotti wara li l-linjite jitgħaffeg u jitnixxef, mogħtija l-forma taht pressjoni għolja mingħajr iż-żieda ta' sustanzi li jgħaqqdu. Dawn jinkludu l-linjite mnixxef u r-riħ tal-linjite.
6 Il-Kokk idderivat mill-faham iebes	Karburant solidu artifiċjali derivat mill-faham iebes u miksub permezz tad-distillazzjoni niexfa tal-faham fin-nuqqas totali jew parzjali ta' l-arja. Jinkludi: — Il-kokk iebes: miksub bil-karbonizzazzjoni f'temperaturi għoljin — Is-semi-kokk: miksub bil-karbonizzazzjoni f'temperaturi baxxi — Il-kokk ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass: prodott fl-impjanti tal-manifattura tal-gass.
7 Il-kokk tal-linjite	Residwu solidu miksub permezz tad-distillazzjoni niexfa tal-linja fin-nuqqas ta' l-arja.

1.2. Lista ta' l-aggregati

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi ddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, hlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

L-Anness A japplika għal spjegazzjonijiet tat-termini li għalihom mhix provduta spjegazzjoni speċifika f'dan l-anness.

1.2.1. *Is-Settur tal-Provvista*

L-aggregati li ġejjin japplikaw għall-faħam iebes, għal-linjite totali u għal-linjite iswed, għall-faħam kannella u għall-pit:

1	Il-Produzzjoni
2	Il-prodotti rkuprati Is-slurries u x-shale tal-munzelli ta' l-iskart irkuprati mill-minjieri.
3	L-Importazzjonijiet
3.1	Li minnhom: l-importazzjonijiet fi hdan l-UE
4	L-Esportazzjonijiet
4.1	Li minnhom: l-esportazzjonijiet fi hdan l-UE
5	Il-bidliet fl-istokk Il-kwantitajiet miżmuma mill-minjieri u mill-importaturi. Jeskludu l-istokks tal-konsumaturi (eż. dawk miżmuma fl-impjanti ta' l-enerġija u fl-impjanti għall-kokk) hlief l-istokks miżmuma mill-konsumaturi li jimportaw direttament. Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
6	Il-Konsenji Interni Kalkulati L-ammont totali tal-prodott kalkulat bħala li ġie konsenjat għal konsum intern. Jiġi definit bħala: Il-Produzzjoni + Il-Prodotti rkuprati + L-Importazzjonijiet – L-Esportazzjonijiet + Il-Bidliet fl-istokk
7	Il-Konsenji Interni Osservati Il-kwantitajiet konsenjati lis-suq intern. Daqs it-total tal-konsenji lit-tipi differenti ta' konsumaturi. Jista' jkun hemm differenza bejn il-konsenji kalkulati u dawk osservati.
7.1	Li minnhom: L-użu tagħhom stess mill-produtturi L-użu intern f'unitajiet ta' produzzjoni. Jeskludi l-konsum f'impjanti ta' l-enerġija fid-dhul għal go minjiera, l-impjanti tal-karburanti bi privattiva fid-dhul għal go minjiera, l-impjanti ta' l-ifran tal-kokk fid-dhul għal go minjiera u l-konsenji lill-istaff ta' minjiera tal-faħam tal-ħaġra u l-bini tagħha.
7.2	Li minnhom: L-Impjanti ta' l-enerġija ta' l-attività ewlenija
7.3	Li minnhom: L-Impjanti ta' l-enerġija awtoprodutturi fil-minjieri tal-faħam
7.4	Li minnhom: L-Impjanti għall-Kokk
7.5	Li minnhom: L-Impjanti tal-Karburanti Bi Privattiva Il-kwantitajiet użati għat-trasformazzjoni fl-impjanti tal-karburanti Bi Privattiva (fid-dhul għal gol-minjiera u indipendenti).
7.6	Li minnhom: L-Industrija totali (mingħajr l-industrija tal-ħadid u ta' l-azzar)
7.7	Li minnhom: L-Industrija tal-ħadid u ta' l-azzar
7.8	Li minnhom: Ohra (servizzi, djar, eċċ.) Il-kwantitajiet ta' karburant għad-djar (inkluż il-faħam tal-minjiera tal-faħam tal-ħaġra u l-bini tagħha provdut lill-haddiema fil-minjieri u f'impjanti assoċjati) u s-servizzi (amministrazzjonijiet, hwienet, eċċ.) u wkoll lil setturi li mhumiex speċifikati band'ohra (it-tishin tad-distrett, it-trasport, eċċ.).
8	L-istokks ta' l-ġheluq
8.1	Li minnhom: Il-Minjieri
8.2	Li minnhom: L-Importaturi
8.3	Li minnhom: fl-impjanti għall-kokk Japplika għall-faħam iebes biss.

L-aggregati li ġejjin japplikaw għall-kokk derivat mill-faham iebes, għall-kokk tal-linjite, għall-karburanti bi privattiva u għall-maltunelli tal-linjite:

1	Il-Produzzjoni
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
3.1	Li minnhom: l-esportazzjonijiet fi hdan l-UE
4	Il-bidla fl-istokk Il-kwantitajiet miżmuma fl-impjanti għall-kokk (kokk) u fl-impjanti tal-karburanti bi privattiva (il-karburanti bi privattiva) kif ukoll għand l-importaturi. Teskludi l-istokks tal-konsumaturi hlief l-istokks miżmuma mill-konsumaturi li jimportaw direttament. Żieda fl-istokk tintwera bhala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bhala numru pożittiv.
5	Il-Konsenji Interni Kalkulati L-ammont totali tal-prodott kalkulat bhala li kien konsenjat għall-konsum intern. Jiġi definit bhala: Il-Produzzjoni + L-Importazzjonijiet – L-Esportazzjonijiet + Il-Bidliet fl-istokk
6	Il-Konsenji Interni Osservati Il-kwantitajiet konsenjati lis-suq intern. Daqs it-total tal-konsenji lil tipi differenti ta' konsumaturi. Jista' jkun hemm differenza bejn il-konsenji kalkulati u dawk osservati.
6.1	Li minnhom: L-industrija totali (mingħajr l-industrija tal-hadid u ta' l-azzar)
6.2	Li minnhom: L-Industrija tal-hadid u ta' l-azzar
6.3	Li minnu: Ohra (servizzi, djar, eċċ.) Il-kwantitajiet ta' karburant lid-djar (inklużi l-kokk u l-karburanti bi privattiva providuti lill-haddiema fil-minjieri u f'impjanti assoċjati) u s-servizzi (amministrazzjonijiet, hwienet, eċċ.)
7	L-istokks ta' l-gheluq L-istokks huma l-kwantitajiet miżmuma: — mill-impjanti għall-kokk (applikabbli biss għall-kokk tal-faham u tal-linjite), — l-impjanti tal-karburanti Bi Privattiva (applikabbli biss għall-karburanti bi privattiva tal-faham u tal-linjite), — l-importaturi.

1.2.2. L-importazzjonijiet

Għal-linjite, għall-kokk tal-linjite, għall-karburanti bi privattiva u għall-maltunelli tal-linjite, iridu jiġu ddikjarati l-kwantitajiet totali ta' l-importazzjonijiet fi hdan l-UE u ta' l-importazzjonijiet barra l-UE.

Għall-faham iebes, iridu jiġu ddikjarati l-importazzjonijiet mill-pajjiżi ta' l-origini li ġejjin:

1	Il-kwantitajiet ta' l-importazzjoni fi hdan l-UE
1.1	Li minnhom: Il-Ġermanja
1.2	Li minnhom: Ir-Renju Unit
1.3	Li minnhom: Il-Polonja
1.4	Li minnhom: UE ohra Il-pajjiżi rilevanti jridu jiġu speċifikati.
2	Il-kwantitajiet ta' l-importazzjonijiet barra l-UE
2.1	Li minnhom: L-Istati Uniti ta' l-Amerika
2.2	Li minnhom: L-Awstralja
2.3	Li minnhom: L-Afrika t'Isfel
2.4	Li minnhom: Is-C.I.S.

2.4.1	Minn 2.4, li minnhom: Ir-Russja
2.4.2	Minn 2.4, li minnhom: L-Ukrajna
2.5	Li minnhom: Il-Kanada
2.6	Li minnhom: Il-Kolombja
2.7	Li minnhom: Iċ-Ċina
2.8	Li minnhom: Ohra barra l-UE Il-pajjiżi rilevanti jridu jiġu speċifikati.

1.3. Unitajiet tal-kejl

Il-kwantitajiet tal-prodotti kollha jiġu espressi f'10³ tunnelli metriċi.

1.4. Derogi u eżenzjonijiet

Mhumiex applikabbli.

2. L-ELETTRIKU

2.1. Il-prodotti ta' l-enerġija applikabbli

Dan il-kapitolu jkopri l-enerġija elettrika.

2.2. Lista ta' l-aggregati

Trid tiġi dikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja.

2.2.1. Is-Settur tal-Produzzjoni

Għall-aggregati li ġejjin iridu jkunu ddikjarati kemm il-kwantitajiet grossi kif ukoll dawk netti:

1	Il-produzzjoni totali ta' l-elettriku
1.1	Li minnha: In-Nukleari
1.2	Li minnha: L-Idro
1.2.1	Minn 1.2, li minnha: il-parti mill-idro prodotta mill-pumped storage
1.3	Li minnha: Il-Ġeotermali
1.4	Li minnha: It-Termali Konvenzjonali
1.5	Li minnha: Ir-rih

Iridu jkunu ddikjarati anki l-kwantitajiet ta' l-enerġija elettrika li ġejjin:

2	L-Importazzjonijiet
2.1	Li minnhom: l-importazzjonijiet fi hdan l-UE
3	L-Esportazzjonijiet
3.1	Li minnhom: l-esportazzjonijiet fi hdan l-UE
4	Użati għall-pumped storage
5	Użati għas-suq intern Dan jiġi kalkulat bħala: Il-produzzjoni totali netta + l-importazzjonijiet – l-esportazzjonijiet – Użati għall-pumped storage

Għall-konsum tal-karburant fl-impjanti produtturi ta' l-attività ewlenija japplikaw l-aggregati li ġejjin (irriferi għall-Anness B għad-definizzjonijiet tal-faħam iebes u tal-linjite):

6	Il-konsum tal-karburant totali fl-impjanti produtturi ta' l-attività ewlenija Il-kwantità totali ta' karburant konsumata sabiex ikun prodott l-elettriku u wkoll għall-produzzjoni tas-shana li għandha tinbiegħ lill-partijiet terzi b'mod esklużiv.
6.1	Li minnu: Il-Faħam iebes
6.2	Li minnu: Il-Linjite
6.3	Li minnu: Il-Prodotti tal-pitrolju
6.4	Li minnu: Il-Gass naturali
6.5	Li minnu: Il-gass derivat (dawn huma gassijiet manifatturati)
6.6	Li minnu: Karburanti oħra

2.2.2. L-istokks tal-karburant għand produtturi ta' l-attività ewlenija

Produtturi ta' l-attività ewlenija tfisser utilitajiet pubbliċi li jiġġeneraw l-elettriku billi jintużaw il-karburanti. Iridu jiġu ddikjarati l-istokks ta' l-għeluq li ġejjin (l-istokks fi tmiem ix-xahar rapportat):

1	Il-Faħam iebes
2	Il-Linjite
3	Il-Prodotti tal-pitrolju

2.3. Unitajiet tal-kejl

1	Il-kwantitajiet ta' l-enerġija	L-elettriku: GWh Il-faħam iebes, il-linjite, il-prodotti tal-pitrolju: kemm f'10 ³ tonnelli metriċi kif ukoll f'TJ fuq il-bażi tal-valur kalorifiku nett. Il-gass naturali u l-gassijiet derivati: TJ fuq il-bażi tal-valur kalorifiku gross. Karburanti oħra: TJ fuq il-bażi tal-valur kalorifiku nett. Is-shana nukleari: TJ.
2	L-istokks	10 ³ tonnelli metriċi

2.4. Derogi u eżenzjonijiet

Mhux applikabbli.

3. IL-PRODOTTI TAŻ-ŻEJT U TAL-PITROLJU

3.1. Il-prodotti ta' l-enerġija applikabbli

Hlief jekk ikun speċifikat mod ieħor din il-gabra tad-data tapplika għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġejjin, li għalihom japplikaw id-definizzjonijiet fil-Kapitolu 4 ta' l-Anness B: iż-żejt mhux raffinat, l-NGL, il-materja prima tar-raffineriji, idrokarboni oħra, il-gass tar-raffineriji (mhux likwifikat), l-etanu, l-LPG, in-nafta, il-gažolina għall-magni, il-gažolina għall-avjazzjoni, jet fuel tat-tip gažolina (jet fuel tat-tip nafta), jet fuel tat-tip pitrolju, pitrolju ieħor, iż-żejt tal-gass/tad-diżil (iż-żejt tal-karburant distillat), id-diżil tat-trasport, iż-żejt tal-gass tat-tishin u ieħor, iż-żejt tal-karburant (kemm b'kontenut baxx kif ukoll b'kontenut għoli ta' kubrit), l-ispirtu abjad u l-SPB, il-lubrikanti, il-bitum, ix-xemgħat tal-paraffin u l-kokk tal-pitrolju.

Fejn japplika, il-gažolina għall-magni trid tiġi dikjarata f'zewġ kategoriji, jiġifieri:

- il-Gažolina għall-Magni Bla Ċomb: il-gažolina għall-magni fejn is-sustanzi taċ-ċomb ma ġewx miżjuda sabiex tittejjeb il-klassifikazzjoni ta' l-ottanu. Jista' jkun fiha traċċi ta' ċomb organiku.

- il-Gažolina għall-Magni biċ-Comb: il-gažolina għall-magni bit-TEL u/jew bit-TML miżjud sabiex tittejjeb il-klassifikazzjoni ta' l-ottanu.

“Prodotti Ohra” tinkludi kemm il-kwantitajiet li jikkorrispondu għad-definizzjoni fil-Kapitolu 4 ta' l-Anness) u minbarra l-kwantitajiet ta' l-ispirtu abjad u ta' l-SPB, tal-lubrikanti, tal-bitum u tax-xemgħat tal-paraffin; dawn il-prodotti ma jridux jiġu ddikjarati separatament.

3.2. Lista ta' l-aggregati

Għall-prodotti ta' l-enerġija li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi dikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġeja, hlief jekk ikun specificat mod iehor.

3.2.1. Is-Settur tal-Provvista

It-tabella li ġeja tapplika biss għaž-żejt mhux raffinat, għall-NGL, għall-materja prima tar-raffineriji, għall-addittivi/ ossiġenati, għall-bijokarburanti u għal idrokarboni ohra biss:

1.	Il-Produzzjoni Indiġena Mhux applikabbli għall-materja prima tar-raffineriji.
2	Minn Sorsi Ohra L-Addittivi, il-Bijokarburanti u Idrokarboni Ohra, li l-produzzjoni tagħhom diġà ġiet koperta f'bilanci ohra ta' karburant. Mhux applikabbli għaž-żejt mhux raffinat, għall-NGL u għall-materja prima tar-raffineriji.
3	Il-Flussi Lura Mis-Settur Petrokimiku Il-prodotti rfinuti jew semi-rfinuti li jiġu rritornati mill-konsumaturi finali lir-raffineriji għall-ipproċessar, għat-tahlit jew għall-bejgħ. Generalment ikunu prodotti sekondarji tal-manifattura petrokimika. Applikabbli biss għall-materja prima tar-raffineriji.
4	Il-Prodotti Trasferiti Il-prodotti tal-pitrolju importati li jiġu kklassifikati mill-ġdid bħala materja prima għal iktar ipproċessar fir-raffinerija, mingħajr ma jiġu konsenjati lill-konsumaturi finali. Applikabbli biss għall-materja prima tar-raffineriji.
5	L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet Jinkludu l-kwantitajiet ta' żejt mhux raffinat u ta' prodotti importati jew esportati skond ftehim ta' pproċessar (jiġifieri raffinar akkont). Iż-żejt mhux raffinat u l-NGLs għandhom jiġu rapportati bħala li ġejiin mill-pajjiż ta' l-origini aħharja; il-materja prima tar-raffineriji u l-prodotti rfinuti għandhom jiġu rapportati bħala li ġejiin mill-pajjiż ta' l-aħhar konsenja. Jinkludu kwalunkwe likwidu tal-gass (eż. l-LPG) estratt matul ir-rigassifikazzjoni tal-gass naturali likwifikat importat u tal-prodotti tal-pitrolju importati jew esportati direttament mill-industrija petrokimika. Nota: Il-kummerċ kollu ta' bijokarburanti li ma jkunux ġew imhallta mal-karburanti użati għat-trasport (jiġifieri fil-forma pura tagħhom) għandu jiġi rrapportat fil-Kwestjonarju dwar l-Enerġiji li Jiġgeddu.
6	L-Użu Dirett Iż-żejt mhux raffinat, l-NGL u l-idrokarboni l-ohra użati direttament mingħajr ma jkun pproċessati fir-raffineriji tal-pitrolju. Jinkludi ż-żejt mhux raffinat maħruq għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku.
7	Il-bidliet fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru pożittiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru negattiv.
8	Il-Konsum kalkulat tar-Raffinerija L-ammont totali tal-prodott kalkulat bħala li ddahhal fil-proċess tar-raffinerija. Jiġi definit bħala: Il-produzzjoni indiġena + Minn sorsi ohra + Il-Flussi lura mill-industrija + Il-prodotti trasferiti + L-importazzjonijiet – L-esportazzjonijiet – L-użu dirett – Il-bidliet fl-istokk
9	Id-differenzi statistiċi Definiti bħala l-konsum kalkulat tar-raffinerija mingħajr il-konsum osservat tar-raffinerija.
10	Il-Konsum Osservat tar-Raffinerija L-ammont mkejla bħala <i>input</i> għar-raffineriji

- | | |
|----|--|
| 11 | <p>It-Telf mir-Raffineriji</p> <p>Id-differenza bejn il-konsum tar-raffinerija (osservat) u l-produzzjoni grossa tar-raffinerija. It-telf jista' jiġri waqt il-proċessi tad-distillazzjoni minhabba l-evaporazzjoni. It-telf rapportat huwa pożittiv. Jista' jkun hemm żidiet volumetriċi imma l-ebda żieda fil-massa.</p> |
| 12 | <p>Il-produzzjoni ta' l-ossigenati</p> <p>Dik il-parti tal-produzzjoni jew minn sorsi oħra li huma l-eteri, bhall-MTBE (il-metil terzjarju butil eteru), it-TAME (it-terzjarju amil metil eteru), l-etanol u l-esters u li tintuża għat-tahlit fil-gažolina u fiż-żejt tal-gass.</p> |

It-tabella li ġejja ma tapplikax għall-materja prima tar-raffinerija u lanqas għall-addittivi/ossigenati:

- | | |
|------|---|
| 1 | <p>L-Irċevuti tal-Prodotti Primarji</p> <p>Jinkludu l-kwantitajiet ta' żejt mhux raffinat indiġenu jew importat (inkluż il-kondensat) u l-NGL indiġenu użati direttament mingħajr ma ġew ipproċessati f'raffinerija tal-pitrolju u l-kwantitajiet tal-Flussi lura mill-industrija Petrokimika li, għalkemm mhux karburant primarju, jintużaw direttament.</p> |
| 2 | <p>Il-Produzzjoni Grossa tar-Raffinerija</p> <p>Il-produzzjoni tal-prodotti rfinuti f'raffinerija jew f'impjant tat-tahlit.</p> <p>Teskludi t-telf mir-raffineriji, imma tinkludi l-karburant tar-raffinerija.</p> |
| 3 | <p>Il-Prodotti Riċiklati</p> <p>Il-prodotti rfinuti li jgħaddu għat-tieni darba min-network tat-tqeghid fis-suq, wara li jkun ġew konsenjati darba lill-konsumaturi finali (eż. lubrikanti użati li qed jiġu pproċessati mill-ġdid). Dawn il-kwantitajiet għandhom jingħarfu mill-Flussi lura petrokimiċi.</p> |
| 4 | <p>Il-Karburant tar-Raffineriji</p> <p>Il-prodotti tal-pitrolju konsumati b'appoġġ għat-thaddim ta' raffinerija.</p> <p>Jeskludi l-prodotti użati mill-kumpaniji taż-żejt barra mill-proċess ta' raffinar, eż. il-bunkers jew it-tankers taż-żejt.</p> <p>Jinkludi l-karburanti użati għall-produzzjoni fir-raffineriji ta' l-elettriku u tas-shana mibjugħa.</p> |
| 5 | L-Importazzjonijiet u l-Esportazzjonijiet |
| 6 | Il-Bunkers Marittimi Internazzjonali |
| 7 | <p>It-Trasferimenti ta' l-Interprodotti</p> <p>Il-kwantitajiet li ġew ikklassifikati mill-ġdid jew minhabba li l-ispeċifikazzjoni tagħhom inbidlet jew minhabba li ġew imhallta fi prodott ieħor.</p> <p>Annotazzjoni negattiva għal prodott wiehed tiġi kkompensata b'annotazzjoni pożittiva (jew b'diversi annotazzjonijiet) għal prodott wiehed jew għal diversi prodotti u vice versa; l-effett nett totali għandu jkun ta' zero.</p> |
| 8 | <p>Il-Prodotti Trasferiti</p> <p>Il-prodotti tal-pitrolju importati li jiġu kklassifikati mill-ġdid bħala materja prima għal aktar ipproċessar fir-raffinerija, mingħajr ma jiġu konsenjati lill-konsumaturi finali.</p> |
| 9 | <p>Il-Bidliet fl-istokk</p> <p>Żieda fl-istokk tintwera bħala numru pożittiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru negattiv.</p> |
| 10 | <p>Il-Konsenji Interni Grossi Kalkulati</p> <p>Dawn jiġu definiti bħala:</p> <p>L-irċevuti tal-prodotti primarji + Il-Produzzjoni grossa tar-raffinerija + Il-Prodotti Riċiklati – Il-Karburant tar-Raffineriji + L-Importazzjonijiet – L-Esportazzjonijiet – Il-Bunkers Marittimi Internazzjonali + It-Trasferimenti ta' l-Interprodotti – Il-Prodotti Trasferiti – Il-Bidliet fl-istokk</p> |
| 11 | <p>Id-Differenza Statistika</p> <p>Definita bħala l-konsenja interna grossa kalkolata mingħajr il-konsenja interna grossa osservata.</p> |
| 12 | <p>Il-Konsenji Interni Grossi Osservati</p> <p>Il-konsenja osservata tal-prodotti tal-pitrolju rfinuti minn sorsi primarji (eż. ir-raffineriji, l-impjanti tat-tahlit, eċċ.) għas-suq intern.</p> <p>Din il-figura tista' tkun differenti mill-figura kalkolata minhabba, pereżempju, id-differenzi fil-kopertura u/jew id-differenzi fid-definizzjoni fis-sistemi differenti tar-rappurtagġ.</p> |
| 12.1 | Li minnhom: Il-Konsenji lill-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali |
| 12.2 | Li minnhom: Il-Konsenji lill-Impjanti Pubbliċi ta' l-Energija |
| 12.3 | Li minnhom: Il-Konsenji ta' l-LPG Awtomottiv |
| 12.4 | Li minnhom: Il-Konsenji (grosi) lis-settur Petrokimiku |

13	Il-Flussi Lura mis-settur Petrokimiku lir-raffineriji
14	Il-konsenji interni netti totali

3.2.2. L-istokks

L-istokks tal-ftuh u ta' l-għeluq li ġejjin iridu jkunu ddikjarati għall-prodotti ta' l-enerġija kollha hlief għall-gass tar-raffineriji:

1	L-istokks fit-territorju nazzjonali L-istokks fil-postijiet li ġejjin: it-tankijiet tar-raffineriji, it-terminali li jżommu kwantitajiet kbar ta' materjal (<i>bulk terminals</i>), it-tankijiet tal-katusi, iċ-ċattri u t-tankers kostali (meta l-port tat-tluq u tad-destinazzjoni qeghdin fl-istess pajjiż), it-tankers f'port ta' pajjiż membru (jekk il-merkanzija tagħhom se tinhatt fil-port), il-bunkers interni tal-bastimenti. Eskludi l-istokks taż-żejt miżmuma fil-katusi, fil-vaguni tat-tankijiet tal-ferrovija, fil-vaguni tat-tankijiet tat-trakkijiet, fil-bunkers tal-bastimenti li jbahhru, fl-istazzjonijiet tal-petrol, fil-hwienet kbar tal-bejgħ bl-imnut u fil-bunkers fuq il-baħar.
2	L-istokks miżmuma għal pajjiżi oħra skond ftehim governattiv bilaterali L-istokks fit-territorju nazzjonali li jappartjenu lil pajjiż iehor li l-aċċess għalihom huwa ggarantit minn ftehim bejn il-gvernijiet rispettivi.
3	L-istokks b'destinazzjoni barranija magħrufa L-istokks li mhumiex inklużi fil-punt 2 fit-territorju nazzjonali li jappartjenu lil u huma ddestinati għal pajjiż iehor. Dawn l-istokks jistgħu jinsabu ġewwa jew barra żoni riservati.
4	Stokks oħra miżmuma f'żoni riservati Jinkludu stokks li mhumiex inklużi fil-punt 2 jew 3 irrispettivament minn jekk irċevewx awtorizzazzjoni doganali jew le.
5	L-istokks miżmuma mill-konsumaturi ewlenija Jinkludu l-istokks li jkunu suġġetti għal kontroll governattiv. Din id-definizzjoni ma tinkludix stokks oħra tal-konsumaturi.
6	L-istokks miżmuma abbord bastimenti ta' l-oċean li deklin fil-port jew fl-irmigġ L-istokks irrispettivament minn jekk inghatawx awtorizzazzjoni doganali jew le. Din il-kategorija teskludi l-istokks abbord bastimenti f'nofs l-ibħra. Jinkludu ż-żejt f'tankers kostali jekk kemm il-port tat-tluq kif ukoll tad-destinazzjoni qeghdin fl-istess pajjiż. Fil-każ tal-bastimenti li jkunu deklin b'aktar minn port ta' hatt wiehed, rapporta biss l-ammont li għandu jinhatt fil-pajjiż li jkun qiegħed jirrapporta.
7	L-istokks miżmuma mill-gvern fit-territorju nazzjonali Jinkludu l-istokks mhux militari miżmuma fit-territorju nazzjonali minn gvern, li huma l-proprietà tal-gvern jew li huma kkontrollati u miżmuma esklużivament għal finijiet ta' emerġenza. Jeskludu l-istokks miżmuma minn kumpaniji taż-żejt statali jew minn utilitajiet elettrici jew l-istokks miżmuma direttament minn kumpaniji taż-żejt fisem il-gvernijiet.
8	L-istokks miżmuma minn organizzazzjoni li jżomm l-istokks fit-territorju nazzjonali L-istokks miżmuma kemm mill-korporazzjonijiet pubbliċi kif ukoll minn daww privati li ġew stabbiliti sabiex jinżammu stokks esklużivament għal finijiet ta' emerġenza. Jeskludu l-istokks mandatorji miżmuma minn kumpaniji privati.
9	L-istokks l-oħra kollha miżmuma fit-territorju nazzjonali L-istokks l-oħra kollha li jissodisfaw il-kondizzjonijiet deskritti fil-punt 1 t'aktar 'il fuq.
10	L-istokks miżmuma barra mill-pajjiż skond ftehim governattiv bilaterali L-istokks li jappartjenu lil pajjiż li jkun qiegħed jirrapporta imma li jinżammu f'pajjiż iehor, li l-aċċess għalihom huwa ggarantit permezz ta' ftehim bejn il-gvernijiet rispettivi.
10.1	Li minnhom: L-Istokks governattivi
10.2	Li minnhom: L-istokks ta' l-organizzazzjoni <i>holding</i>
10.3	Li minnhom: Stokks oħra
11	L-istokks miżmuma barra mill-pajjiż magħzula definitivament bħala stokks ta' importazzjoni L-istokks li mhumiex inklużi fil-kategorija 10 li jappartjenu lill-Istat tar-rappurtaġġ imma li jinżammu fi Stat iehor u li qed jistennew li jiġu importati hemmhekk.
12	Stokks oħra f'żoni riservati Stokks oħra fit-territorju nazzjonali li mhumiex inklużi fil-kategoriji t'aktar 'il fuq.
13	Il-kontenut tal-katusi Iż-żejt (żejt mhux raffinat u prodotti tal-pitrolju) li jinsabu fil-katusi, li huma mehtieġa sabiex jinżamm il-fluss fil-katusi.

Minbarra dan, irid ikun hemm dikjarazzjoni għall-analiżi statistika tal-kwantitajiet skond il-pajjiż korrispondenti:

- l-istokks ta' l-għeluq miżmuma għal pajjiżi oħra skond ftehim governattiv bilaterali,
- stokks oħra ta' l-għeluq b'destinazzjoni barranija magħrufa,
- l-istokks ta' l-għeluq miżmuma barra mill-pajjiż skond ftehim governattiv bilaterali
- stokks oħra ta' l-għeluq miżmuma barra mill-pajjiż magħżula definittivament sabiex jiġu importati fil-pajjiż li jkun qiegħed jirrapporta.

Stokks tal-ftuh tfisser l-istokks fl-aħħar jum tax-xahar ta' qabel dak rapportat. Stokks ta' l-għeluq tfisser l-istokks fl-aħħar jum tax-xahar rapportat.

3.2.3. *L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet*

L-importazzjonijiet skond il-pajjiż ta' l-orijini, u l-esportazzjonijiet skond il-pajjiż tad-destinazzjoni.

3.3. **Unitajiet tal-kejl**

Il-kwantitajiet ta' l-enerġija: 10³ tonnelli metriċi

3.4. **Noti ġeografiċi**

Għal finijiet ta' rapportaġġ statistiku biss, japplikaw il-kjarifikazzjonijiet tal-Kapitolu 1 fl-Anness A bl-eċċezzjonijiet speċifiċi li ġejjin:

1. id-Danimarka tinkludi l-Gżejjer Faroes u l-Groenlandja.
2. l-Iżvizzera tinkludi l-Liechtenstein.

3.5. **Derogi u eżenzjonijiet**

Mhux applikabbli.

4. IL-GASS NATURALI

4.1. **Il-prodotti ta' l-enerġija applikabbli**

Il-gass naturali huwa definit fil-Kapitolu 2 ta' l-Anness B.

4.2. **Lista ta' l-aggregati**

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi dikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, hlief jekk ikun speċifikat mod iehor.

4.2.1. *Is-Settur tal-Provvista*

- | | |
|----|--|
| 1. | <p>Il-Produzzjoni Indigena</p> <p>Il-produzzjoni niexfa kollha li tista' titqiegħed fis-suq fi hdan il-fruntieri nazzjonali, inkluża l-produzzjoni lil hinn mix-xtut. Il-produzzjoni titkejjel wara l-purifikazzjoni u l-estrazzjoni ta' l-NGLs u tal-kubrit. Teskludi t-telf mill-estrazzjoni u l-kwantitajiet li ġew injettati mill-gdid, thallew johorġu minn fetha jew ġew ivvampjati.</p> <p>Tinkludi l-kwantitajiet użati fi hdan l-industrija tal-gass naturali; fl-estrazzjoni tal-gass, fis-sistemi tal-katusi u fl-impjanti ta' l-ipproċessar.</p> |
| 2 | L-Importazzjonijiet |

3	L-Esportazzjonijiet
4	Il-bidliet fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bhala numru pożittiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bhala numru negattiv.
5	Il-Konsenji Interni Grossi Kalkulati Dawn huma definiti bhala: Il-Produzzjoni Indigena + l-Importazzjonijiet – L-Esportazzjonijiet – Il-Bidla fl-Istokk
6	Id-Differenza Statistika Definita bhala l-konsenja interna grossa kalkulata minghajr il-konsenja interna grossa osservata.
7	Il-Konsenji Interni Grossi Osservati Jinkludu l-gass użat mill-industrija tal-gass għat-tishin u għat-thaddim ta' l-apparat tagħhom (jiġifieri, il-konsum fl-estrazzjoni tal-gass, fis-sistema tal-katusi u fl-impjanti ta' l-ipproċessar) u t-telf mid-distribuzzjoni.
8	Il-livelli ta' l-istokks tal-ftuh u ta' l-għeluq miżmuma fit-territorju nazzjonali Il-kwantitajiet mahżuna f-faċilitajiet ta' hażna speċjali (faċilità żvojtata tal-gass u/jew taż-żejt, akwiferu, kavità tal-melħ, kavarni mħallta jew ohra) kif ukoll hażna tal-gass naturali likwifikat. Stokks tal-ftuh tfisser l-istokks fl-aħħar jum tax-xahar ta' qabel dak rapportat. Stokks ta' l-għeluq tfisser l-istokks fl-aħħar jum tax-xahar rapportat.
9	L-użu minnhom stess u t-telf ta' l-industrija tal-gass naturali Il-kwantitajiet ta' l-użu mill-industrija tal-gass stess għat-tishin u għat-thaddim ta' l-apparat tagħha (jiġifieri l-konsum fl-estrazzjoni tal-gass, fis-sistema tal-katusi u fl-impjanti ta' l-ipproċessar). Jinkludi t-telf mid-distribuzzjoni.

4.2.2. L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet

L-importazzjonijiet skond il-pajjiż ta' l-oġġini, u l-esportazzjonijiet skond il-pajjiż tad-destinazzjoni.

4.3. Unitajiet tal-kejl

Il-kwantitajiet iridu jiġu ddikjarati f'żewġ unitajiet:

- fil-kwantità fiżika, 10^6 m^3 jekk wiehed jassumi kondizzjonijiet ta' referenza għall-gassijiet (15 °C, 101 325 kPa),
- f'kontenut ta' enerġija, jiġifieri f'TJ, ibbażat fuq il-valur kalorifiku gross.

4.4. Derogi u eżenzjonijiet

Mhux applikabbli.

5. ID-DISPOŻIZZJONIJET APPLIKABBILI

Id-dispożizzjonijiet li ġejjin japplikaw għall-għir tad-data kif ġie deskritt fil-kapitoli preċedenti kollha:

1. Il-perijodu rapportat:
Xahar kalendarju.
2. Il-frekwenza
Kull xahar.
3. L-iskadenza għat-trażmissjoni tad-data
Fi hdan tliet xhur wara x-xahar rapportat.
4. Il-format u l-metodu tat-trażmissjoni
Il-format tat-trażmissjoni għandu jikkonforma ma' standard adattat ta' skambju li ġie speċifikat mill-Eurostat.
Id-data għandha tiġi trażmessa jew imtella' b'mezzi elettronici għall-punt tad-dhul wahdieni għad-data fil-Eurostat.

ANNEX D

L-ISTATISTIKA TA' KULL XAHAR TUL MEDDA QASIRA TA' ŻMIEN

Dan l-anness jiddeskrivi l-ambitu, l-unitajiet, il-perijodu rapportat, il-frekwenza, l-iskadenza u l-modalitajiet tat-trażmissjoni għall-għbir ta' kull xahar tul medda qasira ta' żmien tad-data statistika.

L-Anness A japplika għal spjegazzjonijiet tat-termini li għalihom mhix provduta spjegazzjoni speċifika f'dan l-anness.

1. IL-GASS NATURALI

1.1. **Il-prodotti ta' l-enerġija applikabbli**

Dan il-kapitolu jkopri l-gass naturali biss. Il-gass naturali huwa definit fil-Kapitolu 2 ta' l-Anness B.

1.2. **Lista ta' l-aggregati**

Għandha tiġi ddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġeja.

1	Il-Produzzjoni
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
4	Il-bidla fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
5	Il-Provvista Din tiġi kalkulata bħala: Il-produzzjoni + l-importazzjonijiet – l-esportazzjonijiet + il-bidla fl-istokk

1.3. **Unitajiet tal-kejl**

Iridu jiġu ddikjarati l-kwantitajiet ta' gass naturali f'TJ, ibbażati fuq il-valur kalorifiku gross.

1.4. **Dispożizzjonijiet oħra applikabbli**

1. Il-perijodu rapportat:

Xahar kalendarju.

2. Il-frekwenza

Kull xahar.

3. L-iskadenza għat-trażmissjoni tad-data

Fi hdan xahar wara x-xahar rapportat.

4. Il-format u l-metodu tat-trażmissjoni

Il-format tat-trażmissjoni għandu jikkonforma ma' standard adattat ta' skambju li ġie speċifikat mill-Eurostat.

Id-data għandha tiġi trażmessa jew imtella' b'mezzi eletronici għall-punt tad-dhul wahdieni għad-data fil-Eurostat.

1.5. **Derogi u eżenzjonijiet**

Il-Ġermanja hija eżentata minn dan il-gbir tad-data.

2. L-ELETTRIKU

2.1. **Il-prodotti ta' l-enerġija applikabbli**

Dan il-kapitolu jkopri l-elettriku biss.

2.2. **Lista ta' l-aggregati**

Ghandha tiġi dikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja.

1	Il-produzzjoni totali ta' l-elettriku Il-kwantità grossa totali ta' l-elettriku ġġenerat. Tinkludi l-konsum ta' l-impjanti ta' l-enerġija stess.
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
4	Il-Provvista Grossa ta' l-Elettriku Din tiġi kalkulata b'hekk: Il-produzzjoni totali ta' l-elettriku + l-importazzjonijiet – l-esportazzjonijiet

2.3. **Unitajiet tal-kejl**

Il-kwantitajiet ta' l-enerġija jridu jkunu espressi f'GWh

2.4. **Dispożizzjonijiet applikabbli oħra**

1. Il-perijodu rapportat:

Xahar kalendarju.

2. Il-Frekwenza

Kull xahar.

3. L-iskadenza għat-trażmissjoni tad-data

Fi hdan xahar wara x-xahar rapportat.

4. Il-format u l-metodu tat-trażmissjoni

Il-format tat-trażmissjoni għandu jikkonforma ma' standard adattat ta' skambju li ġie speċifikat mill-Eurostat.

Id-data għandha tiġi trażmessa jew imtella' b'mezzi eletronici għall-punt tad-dhul waħdieni għad-data fil-Eurostat.

2.5. **Derogi u eżenzjonijiet**

Il-Ġermanja hija eżentata minn dan il-gbir tad-data.

3. IŻ-ŻEJT U L-PRODOTTI TAL-PITROLJU

Din il-gabra tad-data hija komunement magħrufa b'hekk l-"Kwestjonarju JODI".

3.1. Il-prodotti ta' l-enerġija applikabbli

Hlief jekk ikun speċifikat mod ieħor din il-ġabra tad-data tapplika għall-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin kollha, li għalihom japplikaw id-definizzjonijiet fil-Kapitolu 4 ta' l-Anness B: iż-żejt mhux raffinat, l-LPG, il-gažolina (li hija s-somma tal-gažolina għall-magni u tal-gažolina għall-avjazzjoni), il-pitrolju (li huwa s-somma ta' jet fuel tat-tip pitrolju u ta' pitrolju ieħor), iż-żejt tal-gass/tad-dizil u ż-żejt tal-karburant (kemm b'kontenut baxx kif ukoll b'kontenut għoli ta' kubrit).

Minbarra dan, din il-ġabra tad-data tapplika wkoll għaż-“żejt totali”, li jfisser is-somma ta' dawn il-prodotti kollha hlief iż-żejt mhux raffinat, u li jrid kinkludi wkoll prodotti tal-pitrolju ohra, bħall-gass tar-raffineriji, l-etanu, in-nafta, il-kokk tal-pitrolju, l-ispirtu abjad u l-SPB, ix-xemgħat tal-paraffin, il-bitum, il-lubrikanti u ohrajn.

3.2. Lista ta' l-aggregati

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi dikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, hlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

3.2.1. Is-Settur tal-Provvista

It-tabella li ġejja tapplika biss għaż-żejt mhux raffinat:

1	Il-Produzzjoni
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
4	L-Istokk ta' l-Gheluq
5	Il-bidla fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru pożittiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru negattiv.
6	Il-Konsum tar-Raffinerija L-ammont ta' materjal ipproċessat mir-raffinerija li ġie osservat.

It-tabella li ġejja tapplika għaż-żejt mhux raffinat, għall-LPG, għall-gažolina, għall-pitrolju, għaż-żejt tal-gass/tad-dizil, għaż-żejt tal-karburant u għaż-żejt totali:

1	Il-Produzzjoni tar-Raffinerija Il-produzzjoni grossa, inkluż il-karburant tar-raffineriji.
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
4	L-Istokk ta' l-Gheluq
5	Il-bidla fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru pożittiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru negattiv.
6	Id-Domanda Il-konsenji jew il-bejgħ lis-suq intern (il-konsum domestiku) flimkien mal-Karburant tar-Raffineriji flimkien mal-Bunkers Marittimi u ta' l-Avjazzjoni Internazzjonali. Id-Domanda għaż-Żejt Totali tinkludi ż-Żejt Mhux Raffinat.

3.3. Unitajiet tal-kejl

Il-kwantitajiet ta' l-enerġija: 10³ tunnellati metriċi

3.4. Dispożizzjonijiet applikabbli ohra

1. Il-perijodu rapportat:

Xahar kalendarju.

2. Il-Frekwenza

Kull xahar.

3. L-iskadenza għat-trażmissjoni tad-data

Fi hdan 25 jum wara x-xahar rapportat.

4. Il-format u l-metodu tat-trażmissjoni

Il-format tat-trażmissjoni għandu jikkonforma ma' standard adattat ta' skambju li ġie speċifikat mill-Eurostat.

Id-data għandha tiġi trażmessa jew imtella' b'mezzi eletronici għall-punt tad-dhul wahdieni għad-data fil-Eurostat.

3.5. **Derogi u eżenzjonijiet**

Mhux applikabbli.
